



ACOPLAMIENTOS ELÁSTICOS

COUPLINGS
ACCOUPEMENTS

PATENTADO
CERTIFICACIÓN ATEX
CALIDAD CERTIFICADA



www.industrias-albert.com

ACERO
STEEL - ACIER

ALUMINIO
ALUMINIUM

ACERO INOXIDABLE
STAINLESS STEEL - ACIER INOXYDABLE

ATEX



ATEX:
IM2
IIGD2
Nº CERTIFICADO:
LOM05ATEX0057

ISO 9001
BUREAU VERITAS
Certification



FABRICACIÓN DE ACOPLAMIENTOS ELÁSTICOS SIN SOLDADURA PARA TRANSMISIÓN DE POTENCIA

MANUFACTURING OF FLEXIBLE COUPLING WITHOUT WELDING FOR POWER TRANSMISSION
FABRICATION DU COUPLAGES FLEXIBLES SANS SOUDURE POUR LA TRANSMISSION DE PUISSANCE



SERIE S

Acoplamiento Estándar
S-Standard coupling
S-Accouplament standard



SERIE TC

Acoplamiento con T-Lock Exterior
Taper lock system coupling
Accouplament avec taper lock



SERIE TCI

Acoplamiento con T-Lock Interior
Inverted taper lock system coupling
Accouplament avec taper lock interieur



SERIE PB

Acoplamiento Desmontables
Detachable system coupling
Accouplament amovible



SERIE BRI

Acoplamiento Brida
Flange coupling
Accouplament avec bride



SERIE SRB

Acoplamiento Distanciadores
Spacer coupling
Accouplament avec distancer



SERIE PR

Acoplamiento Planos
Flat coupling
Accouplament plate



SERIE XS

X-Acoplamiento Estándar
XS-Standard coupling
XS-Accouplament standard



SERIE XTC

X-Acoplamiento con T-Lock Exterior
X-Taper lock system coupling
X-Accouplament avec taper lock



SERIE XTCI

X-Acoplamiento con T-Lock interior
X-Inverted taper lock system coupling
X-Accouplament avec taper lock interieur



SERIE XBRI

X-Acoplamiento Brida
X-Flange coupling
X-Accouplament avec bride



SERIE XSRB

X-Acoplamiento Distanciadores
X-Spacer coupling
X-Accouplament avec distancer



SERIE XPR

X-Acoplamiento Planos
X-Flat coupling
X-Accouplament plate



**SERIE S-INOX
INOXIDABLE 316-L**

Acoplamiento Estándar en acero inoxidable 316-L
*S-Standard stainless steel 316-L
 S-Standard inoxydable 316-L*



**ESTRELLAS
PARA CADA
APLICACIÓN**

*Several applications -spiders
 Divers applications-étoiles*



**SERIE TC-INOX
INOXIDABLE 316-L**

Acoplamiento T-lock exterior en acero inoxidable 316-L
*Stainless steel 316-L taper lock system coupling
 inoxydable 316-L accouplement avec taper lock*



**PIEZAS
BAJO PLANO**

*Parts according to plane
 Pièces selon le plan*



**SERIE AL
ALUMINIO**

Acoplamiento de aluminio
*Aluminium coupling
 Aluminium accouplement*



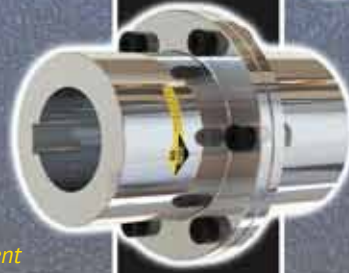
**ACOPLAMIENTOS
DOBLES**

Acoplamiento doble transmisión
*Double cardanic couplings
 Double accouplements*



**ATEX  ATEX
ACOPLAMIENTOS**

Acoplamiento ATEX IIGD2/IM2
*ATEX IIGD2 / IM2 coupling
 ATEX IIGD2 / IM2 accouplement*



**ACOPLAMIENTOS
RÍGIDOS**

*Rigid couplings
 Accouplements rigides*



**TAPER
INOX Y ACERO
METRICA Y PULGADAS**

*Steel and stainless steel taper lock-inch and metric
 Acier et inoxydable acier taper lock-pouce et métrique*



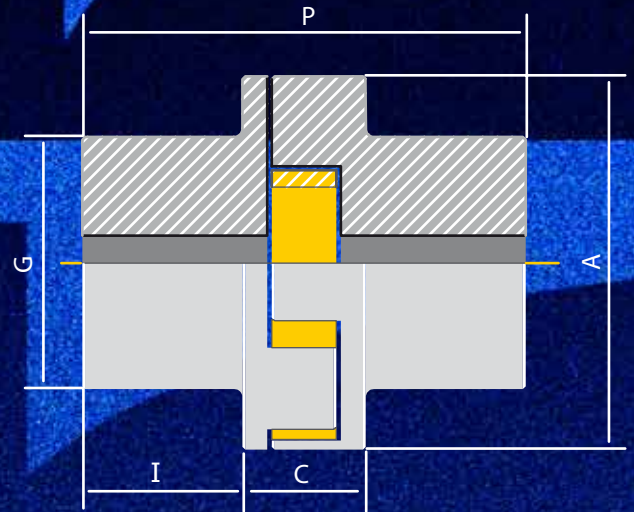
**ACOPLAMIENTOS CON
LIMITADOR
DE PAR**

*Torque limiters
 Limiteurs de couple*

ACOPLAMIENTOS ESTÁNDAR

STANDAR COUPLINGS-STEEL
ACCOUPLAMENT STANDARD-ACIER

SN - SR - SRL - SE



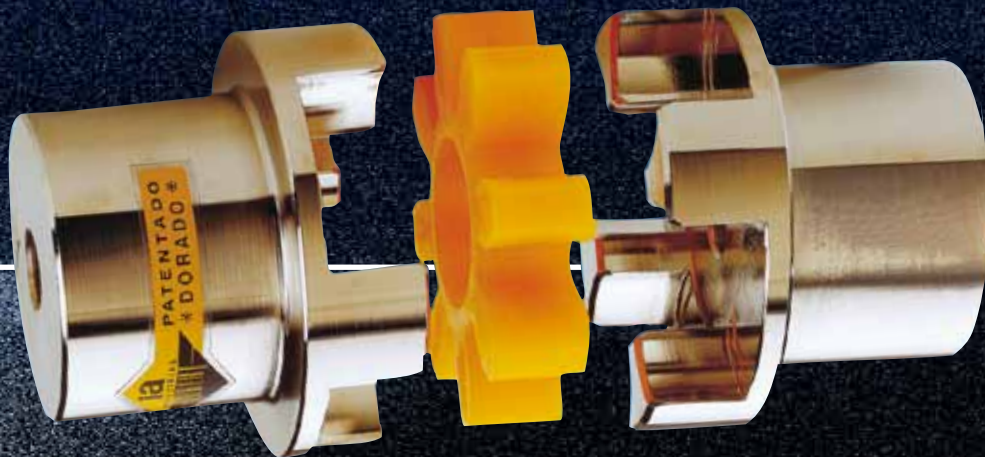
| TIPO TYPE | ESTRELLA SPIDER ÉTOILE | Ø Int Estrella Ø Spider Inside Ø Intérieur Étoile | PAR TORQUE Kgm 92°ShA | MÁX R.P.M. | A | P | C | G | I | Ejes Bores Alésages | | Peso Weight Poids Kg |
|--------------|------------------------------|--|--------------------------------|---------------|-----|-----|-----|-----|------|---------------------------|------|-------------------------------|
| | | | | | | | | | | Min. | Max. | |
| SR-50 | 50x10 | 20 | 1,2 | 10.000 | 50 | 50 | 18 | 30 | 16 | 0 | 19 | 0,4 |
| SRL-50 | 50x10 | 20 | 1,2 | 10.000 | 50 | 62 | 18 | 32 | 22 | 0 | 20 | 0,5 |
| SR-60 | 60x14 | 27 | 3,5 | 8.500 | 60 | 62 | 24 | 40 | 19 | 0 | 24 | 0,7 |
| SRL-60 | 60x14 | 27 | 3,5 | 8.500 | 60 | 80 | 24 | 40 | 28 | 0 | 24 | 0,9 |
| SE-60 | 60x14 | 27 | 3,5 | 8.500 | 60 | 96 | 24 | 40 | 36 | 0 | 24 | 1 |
| SN-75 | 75x16 | 31 | 8 | 7.000 | 75 | 71 | 27 | 41 | 22 | 0 | 25 | 0,9 |
| SR-75 | 75x16 | 31 | 8 | 7.000 | 75 | 75 | 27 | 50 | 24 | 0 | 34 | 1,3 |
| SRL-75 | 75x16 | 31 | 8 | 7.000 | 75 | 100 | 27 | 50 | 36,5 | 0 | 34 | 1,5 |
| SE-75 | 75x23 | 26 | 11 | 7.000 | 75 | 125 | 37 | 57 | 44 | 0 | 38 | 2,5 |
| SR-90 | 90x20 | 37 | 16 | 6.000 | 90 | 88 | 32 | 60 | 28 | 0 | 40 | 2,2 |
| SRL-90 | 90x20 | 37 | 16 | 6.000 | 90 | 124 | 32 | 65 | 46 | 0 | 45 | 3,3 |
| SE-90 | 90x20 | 37 | 16 | 6.000 | 90 | 174 | 32 | 65 | 71 | 0 | 45 | 4,5 |
| SR-105 | 105x20 | 49 | 27 | 5.500 | 105 | 106 | 36 | 72 | 35 | 0 | 48 | 3,8 |
| SRL-105 | 105x20 | 49 | 27 | 5.500 | 105 | 142 | 36 | 72 | 53 | 0 | 48 | 4,9 |
| SN-120 | 120x20 | 47 | 40 | 4.500 | 120 | 100 | 38 | 70 | 31 | 0 | 48 | 4,2 |
| SRL-120 | 120x20 | 47 | 40 | 4.500 | 120 | 158 | 38 | 80 | 60 | 0 | 55 | 7 |
| SN-135 | 135x25 | 55 | 65 | 4.000 | 135 | 115 | 43 | 75 | 36 | 0 | 52 | 5,8 |
| SRL-135 | 135x25 | 55 | 65 | 4.000 | 135 | 185 | 45 | 90 | 70 | 0 | 65 | 10,5 |
| SN-150 | 150x28 | 63 | 90 | 3.500 | 150 | 128 | 48 | 80 | 40 | 0 | 55 | 7,7 |
| SRL-150 | 150x28 | 63 | 90 | 3.500 | 150 | 212 | 52 | 100 | 80 | 0 | 70 | 15 |
| SN-175 | 175x32 | 67 | 135 | 3.000 | 175 | 148 | 56 | 95 | 46 | 0 | 70 | 12,5 |
| SRL-175 | 175x32 | 67 | 135 | 3.000 | 175 | 238 | 58 | 115 | 90 | 0 | 85 | 23 |
| SN-200/35 | 200x35 | 71 | 190 | 2.750 | 200 | 169 | 61 | 110 | 54 | 0 | 80 | 19 |
| SRL-200/35 | 200x35 | 71 | 190 | 2.750 | 200 | 265 | 65 | 130 | 100 | 0 | 100 | 31 |
| SRL-200/40 | 200x40 | 100 | 305 | 2.750 | 200 | 270 | 70 | 130 | 100 | 0 | 100 | 30 |
| SN-245 | 245x40 | 120 | 489 | 2.500 | 245 | 260 | 80 | 170 | 90 | 36 | 130 | 60 |
| SR-245 | 245x40 | 120 | 489 | 2.500 | 245 | 340 | 80 | 170 | 130 | 36 | 130 | 65 |
| SR-300 | 300x50 | 168 | 790 | 1.800 | 300 | 396 | 96 | 200 | 150 | 36 | 140 | 110 |
| SR350 | 350x55 | 175 | 1.200 | 1.750 | 350 | 425 | 105 | 250 | 160 | 36 | 180 | 170 |

Serie básica de acoplamiento con buje para montar con eje y chavetero. Los modelos que monten el mismo tipo de estrella pueden combinarse entre sí, así como con las demás series.



Basic Series of couplings to assembling with shaft and key. Using the same spider size, different models and series can be combined.

Série de base d'accouplements à assembler avec arbre et goupille. En utilisant la même taille d'arbre, différents modèles et les séries peuvent être combinés.

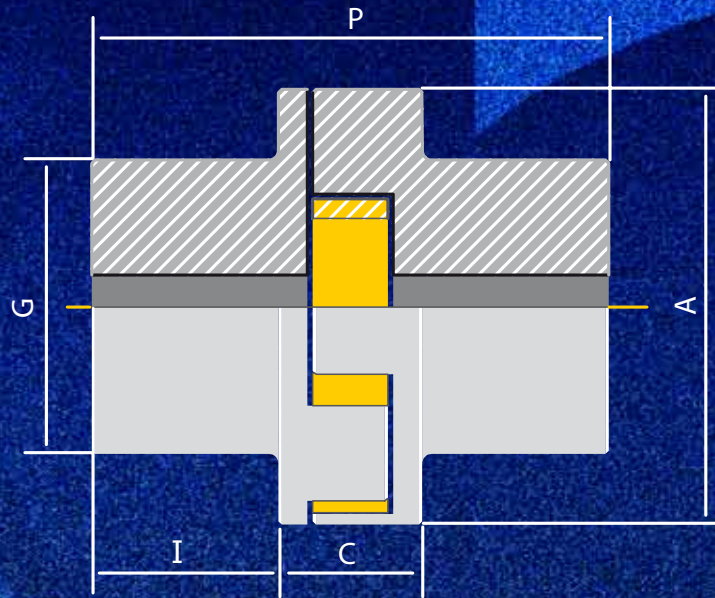


ACOPLAMIENTO ESTÁNDAR EN ACERO INOXIDABLE 316-L

S STANDARD STAINLESS STEEL 316-L

S-STANDARD INOXYDABLE 316-L

S INOX 316L



| TIPO TYPE | ESTRELLA SPIDER ÉTOILE | Ø Int Estrella Ø Spider Inside Ø Intérieur Étoile | PAR TORQUE | MÁX R.P.M. | A | P | C | G | I | Ejes Bores Alésages | | Peso Weight Poids Kg |
|--------------|------------------------------|--|---------------|---------------|-----|-----|----|-----|------|---------------------------|------|-------------------------------|
| | | | 92°ShA | | | | | | | Min. | Max. | |
| INOX-50 | 50x10 | 20 | 1,2 | 10.000 | 50 | 62 | 18 | 32 | 22 | 0 | 20 | 0,5 |
| INOX-60 | 60x14 | 27 | 3,5 | 8.500 | 60 | 80 | 24 | 40 | 28 | 0 | 24 | 0,9 |
| INOX-75 | 75x16 | 31 | 8 | 7.000 | 75 | 100 | 27 | 50 | 36,5 | 0 | 34 | 1,5 |
| INOX-90 | 90x20 | 37 | 16 | 6.000 | 90 | 124 | 32 | 65 | 46 | 0 | 45 | 3,3 |
| INOX-105 | 105x20 | 49 | 27 | 5.500 | 105 | 142 | 36 | 72 | 53 | 0 | 48 | 4,9 |
| INOX-120 | 120x20 | 47 | 40 | 4.500 | 120 | 158 | 38 | 80 | 60 | 0 | 55 | 7 |
| INOX-135 | 135x25 | 55 | 65 | 4.000 | 135 | 185 | 45 | 90 | 70 | 0 | 65 | 10,5 |
| INOX-150 | 150x28 | 63 | 90 | 3.500 | 150 | 212 | 52 | 100 | 80 | 0 | 70 | 15 |
| INOX-175 | 175x32 | 67 | 135 | 3.000 | 175 | 238 | 58 | 115 | 90 | 0 | 85 | 23 |
| INOX-200 | 200x35 | 71 | 190 | 2.750 | 200 | 265 | 65 | 130 | 100 | 0 | 100 | 31 |

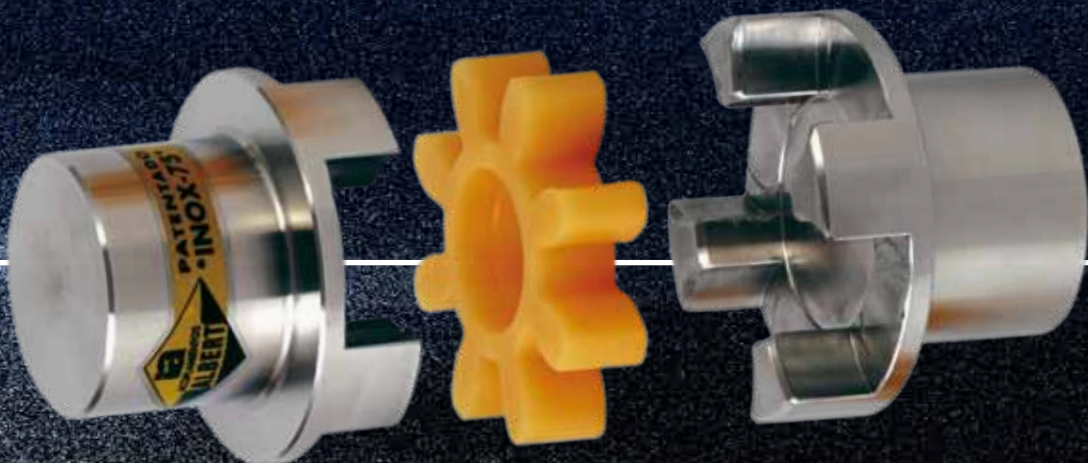
SERIE **S INOX**
SERIES - SÉRIE
316L

Serie de acoplamientos realizados en acero inoxidable de calidad 316-L.
Para actividades que por sus altas exigencias,
necesitan materiales que le aseguren resistencia extrema
a la oxidación. Industria naval, alimentaria, química...



*Couplings Series manufactured with stainless Steel of 316L quality to provide the highest resistance to rusting.
316L Stainless Steel Couplings suitable for navy, chemical industry, feeding machines...*

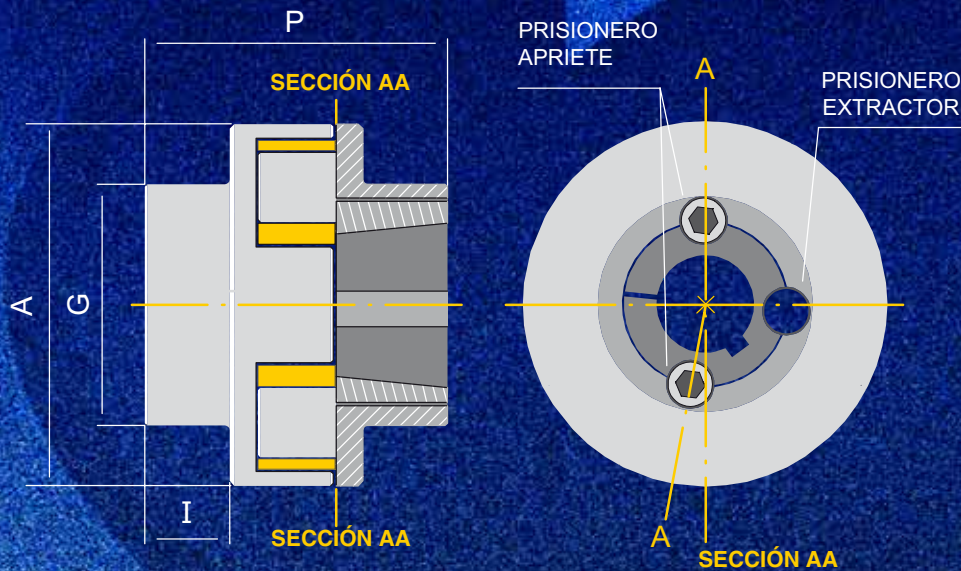
*Série de couplages réalisés en acier inoxydable de qualité 316L. Pour les activités qui, en raison de leurs
hautes exigences, ont besoin de matériaux qui leur assurent une résistance extrême à l'oxydation. industrie
navale, alimentaire, chimique...*



ACOPLAMIENTOS CON T-LOCK EXTERIOR

TAPER LOCK SYSTEM COUPLING
ACCOUPLAMENT AVEC TAPER LOCK

TC



| TIPO TYPE | ACOPLAMIENTO / COUPLING / ACCOUPLEMENT | | | | | | | | TAPER LOCK / TAPER BUSH | | | |
|--------------|--|---|--------------------------------|---------------|-----|-----|-----|------|--------------------------------|----------------------------|---|-----------------------------|
| | ESTRELLA SPIDER ÉTOILE | Ø Int Estrella Ø Spider Inside Ø Itérieur Étoile | PAR TORQUE Kgm 92°ShA | MÁX R.P.M. | A | P | G | I | TAPER LOCK TAPER BUSH | Long. Lenght Longeur | Ejes disponibles Disponibles bores Alésages disponibles | Prisioneros Screw Vis |
| TC-75 | 75x16 | 31 | 8 | 6.000 | 75 | 64 | 52 | 18,5 | 1108 | 22,5 | 11-12-14-15-16-17-18-19-20-21-22-24-25-28 | 1/4 |
| TC-90 | 90x20 | 37 | 16 | 5.000 | 90 | 74 | 64 | 21 | 1210 | 25,5 | 12-14-15-16-17-18-19-20-21-22-24-25-28-30-32 | 3/8 |
| TC-105 | 105x20 | 49 | 27 | 4.800 | 105 | 75 | 75 | 19,5 | 1610 | 25,5 | 14-15-16-17-18-19-20-21-22-24-25-28-30-32-35-38-40-42 | 3/8 |
| TC-120 | 120x20 | 47 | 40 | 4.000 | 120 | 87 | 89 | 24,5 | 2012 | 32 | 15-16-17-18-19-20-21-22-24-25-28-30-32-35-38-40-42-45-48-50 | 7/16 |
| TC-150 | 150x28 | 63 | 90 | 3.500 | 150 | 120 | 110 | 34 | 2517 | 45 | 19-20-21-22-24-25-28-30-32-35-38-40-42-45-48-50-55-60-65 | 1/2 |
| TC-200 | 200x30 | 70 | 160 | 2.500 | 200 | 150 | 138 | 45 | 3020 | 51 | 25-28-30-32-35-38-40-42-45-48-50-55-60-65-70-75 | 5/8 |

Serie adaptada para casquillos cónicos normalizados montados por el exterior del acoplamiento, evitando así la posterior mecanización. Se sirve con y sin casquillos cónicos.



External assembly Taper Lock System Couplings. Series TC suitable for standardized Taper Lock bushings to avoid the subsequent mechanization of the couplings. Available with or without Taper Lock bushings.

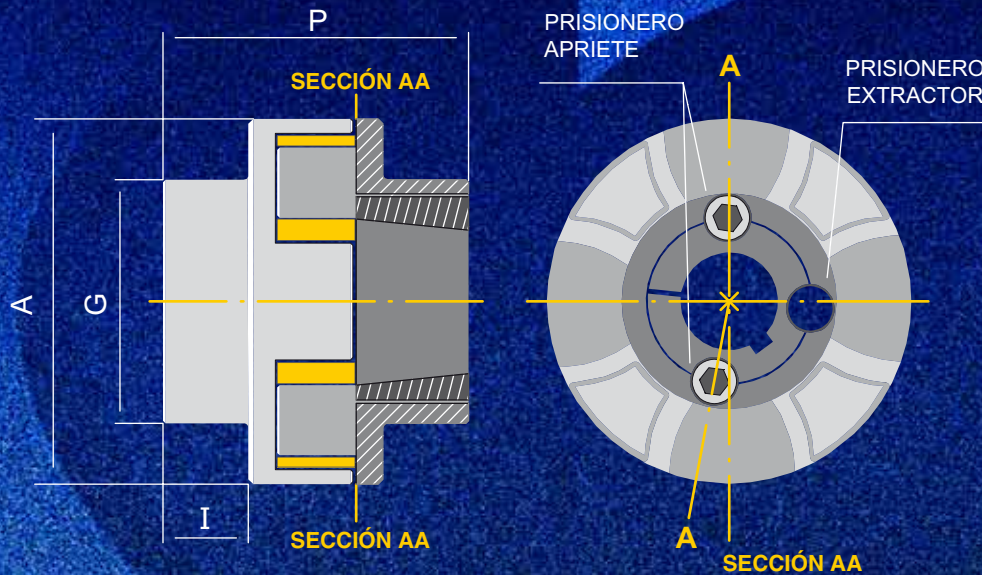
Série adaptée aux douilles coniques normalisées installées à l'extérieur du couplage, évitant ainsi les mécanisations ultérieures. La série est fournie avec ou sans douilles coniques.



ACOPLAMIENTOS CON T-LOCK INTERIOR

INVERTED TAPER LOCK SYSTEM COUPLING
ACCOUPLAMENT AVEC TAPER LOCK INTERIEUR

TCI



| TIPO TYPE | ACOPLAMIENTO / COUPLING / ACCOUPLEMENT | | | | | | | | TAPER LOCK / TAPER BUSH | | | |
|--------------|--|---|--------------------------------|---------------|-----|-----|-----|------|--------------------------------|----------------------------|---|-----------------------------|
| | ESTRELLA SPIDER ÉTOILE | Ø Int Estrella Ø Spider Inside Ø Itérieur Étoile | PAR TORQUE Kgm 92°Sha | MÁX R.P.M. | A | P | G | I | TAPER LOCK TAPER BUSH | Long. Lenght Longeur | Ejes disponibles Disponibles bores Alésages disponibles | Prisioneros Screw Vis |
| TCI-75 | 75x16 | 31 | 8 | 6.000 | 75 | 64 | 52 | 18,5 | 1108 | 22,5 | 11-12-14-15-16-17-18-19-20-21-22-24-25-28 | 1/4 |
| TCI-90 | 90x20 | 37 | 16 | 5.000 | 90 | 74 | 64 | 21 | 1210 | 25,5 | 12-14-15-16-17-18-19-20-21-22-24-25-28-30-32 | 3/8 |
| TCI-105 | 105x20 | 49 | 27 | 4.800 | 105 | 75 | 75 | 19,5 | 1610 | 25,5 | 14-15-16-17-18-19-20-21-22-24-25-28-30-32-35-38-40-42 | 3/8 |
| TCI-120 | 120x20 | 47 | 40 | 4.000 | 120 | 87 | 89 | 24,5 | 2012 | 32 | 15-16-17-18-19-20-21-22-24-25-28-30-32-35-38-40-42-45-48-50 | 7/16 |
| TCI-150 | 150x28 | 63 | 90 | 3.500 | 150 | 120 | 110 | 34 | 2517 | 45 | 19-20-21-22-24-25-28-30-32-35-38-40-42-45-48-50-55-60-65 | 1/2 |

Serie adaptada para casquillos cónicos normalizados montados por el interior del acoplamiento, evitando así la posterior mecanización. Se sirve con y sin casquillos cónicos.



Internal assembly Taper Lock System Couplings. Series TCI suitable for standardized Taper Lock bushings to avoid the subsequent mechanization of the couplings. Available with or without Taper Lock bushings.

Série adaptée aux douilles coniques normalisées installées à l'intérieur du couplage, évitant ainsi les mécanisations ultérieures. La série est fournie avec ou sans douilles coniques.

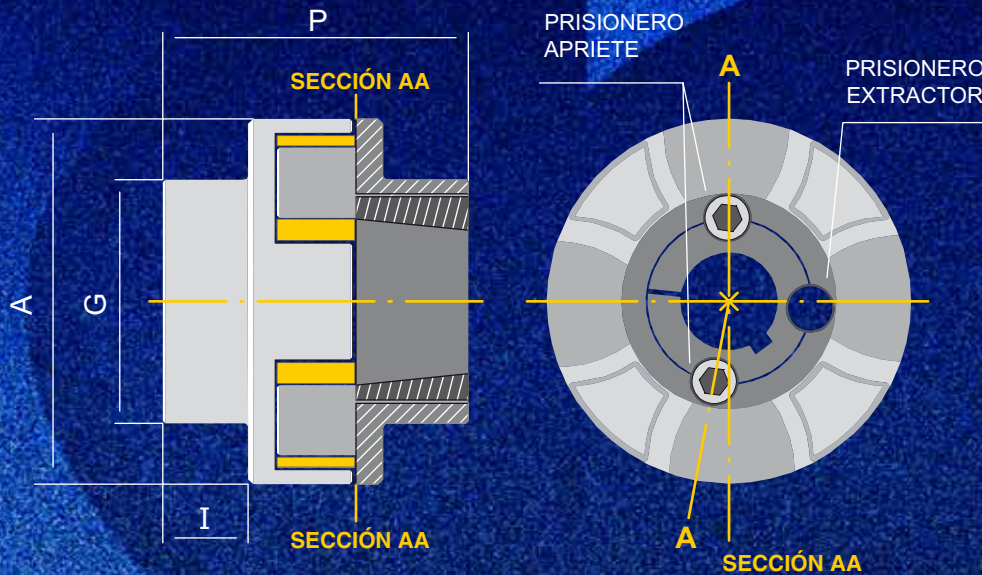


ACOPLAMIENTOS INOXIDABLES CON T-LOCK INTERIOR

STAINLESS STEEL INVERTED TAPER LOCK SYSTEM COUPLING

ACCOUPLAMENT INOXYDABLE AVEC TAPER LOCK INTERIEUR

TCI-INOX

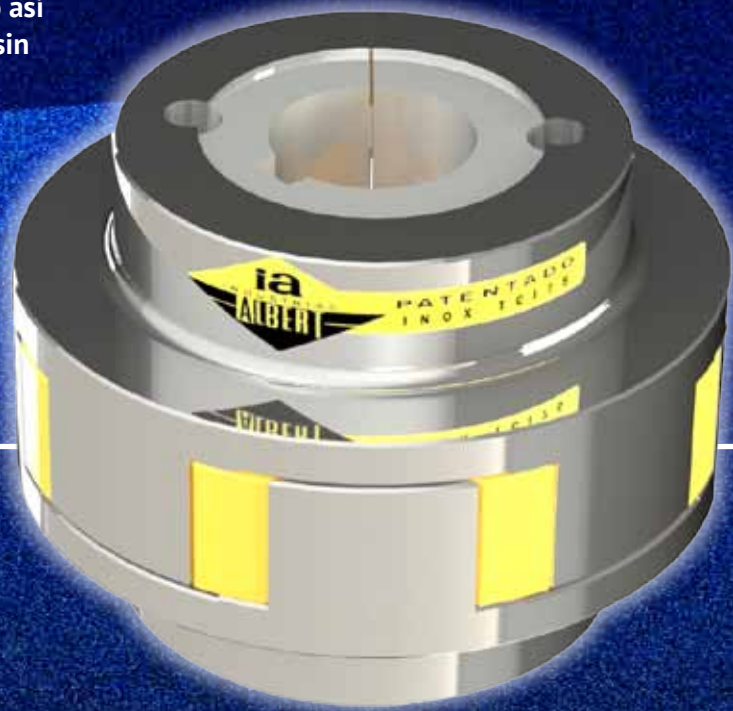


| TIPO TYPE | ACOPLAMIENTO / COUPLING / ACCOUPLEMENT | | | | | | | | TAPER LOCK / TAPER BUSH ACERO INOXIDABLE / STAINLESS STEEL / ACIER INOXYDABLE | | | |
|--------------|--|---|--------------------------------|---------------|-----|-----|-----|------|--|----------------------------|---|-----------------------------|
| | ESTRELLA SPIDER ÉTOILE | Ø Int Estrella Ø Spider Inside Ø Itérieur Étoile | PAR TORQUE Kgm 92°ShA | MÁX R.P.M. | A | P | G | I | TAPER LOCK TAPER BUSH | Long. Lenght Longeur | Ejes disponibles Disponibles bores Alésages disponibles | Prisioneros Screw Vis |
| INOX TCI-75 | 75x16 | 31 | 8 | 6.000 | 75 | 64 | 52 | 18,5 | 1108 | 22,5 | 11-12-14-15-16-17-18-19-20-21-22-24-25-28 | 1/4 |
| INOX TCI-90 | 90x20 | 37 | 16 | 5.000 | 90 | 74 | 64 | 21 | 1210 | 25,5 | 12-14-15-16-17-18-19-20-21-22-24-25-28-30-32 | 3/8 |
| INOX TCI-105 | 105x20 | 49 | 27 | 4.800 | 105 | 75 | 75 | 19,5 | 1610 | 25,5 | 14-15-16-17-18-19-20-21-22-24-25-28-30-32-35-38-40-42 | 3/8 |
| INOX TCI-120 | 120x20 | 47 | 40 | 4.000 | 120 | 87 | 89 | 24,5 | 2012 | 32 | 15-16-17-18-19-20-21-22-24-25-28-30-32-35-38-40-42-45-48-50 | 7/16 |
| INOX TCI-150 | 150x28 | 63 | 90 | 3.500 | 150 | 120 | 110 | 34 | 2517 | 45 | 19-20-21-22-24-25-28-30-32-35-38-40-42-45-48-50-55-60-65 | 1/2 |
| | | | | | | | | | 3020 | 51 | 25-28-30-32-35-38-40-42-45-48-50-55-60-65-70-75 | 5/8 |

SERIE **TCI-INOX**
 SERIES - SÉRIE
316L

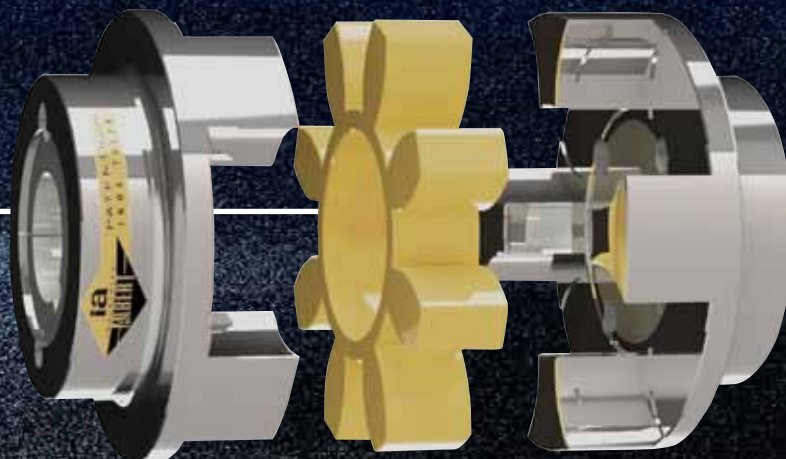
Serie realizada en inoxidable, adaptada para casquillos cónicos normalizados montados por el interior del acoplamiento, evitando así la posterior mecanización. Se sirve con y sin casquillos cónicos.

Existe una serie de casquillos cónicos en inoxidable, específica para esta serie.



Couplings Series manufactured with stainless Steel of 316L quality internal assembly Taper Lock System Couplings. Series TCI suitable for standardized Taper Lock bushings to avoid the subsequent mechanization of the couplings. Available with Special Stainless Steel Taper Lock bushings.

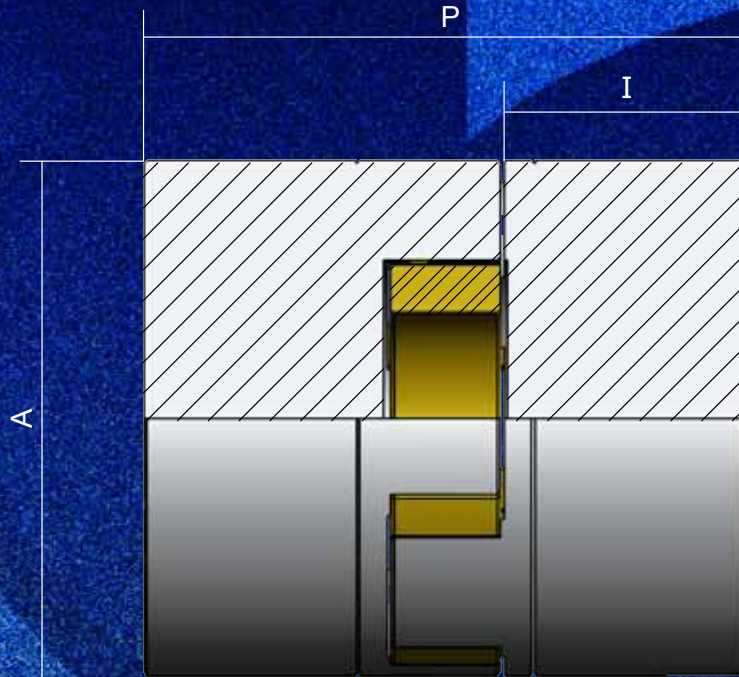
Série réalisée en inoxydable, adaptée aux douilles coniques normalisées installées à l'intérieur du couplage, évitant ainsi les mécanisations ultérieures. la serie est fournie avec ou sans douilles coniques. Il existe une série de douilles coniques en inoxydable spécifique pour cette série.



ACOPLAMIENTOS DE ALUMINIO

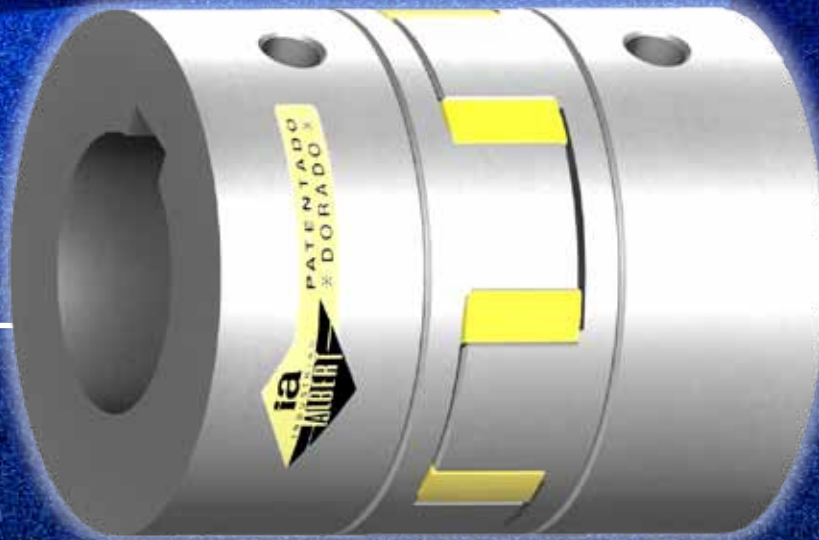
ALUMINIUM COUPLING
ALUMINIUM ACCOUPLEMENT

AL



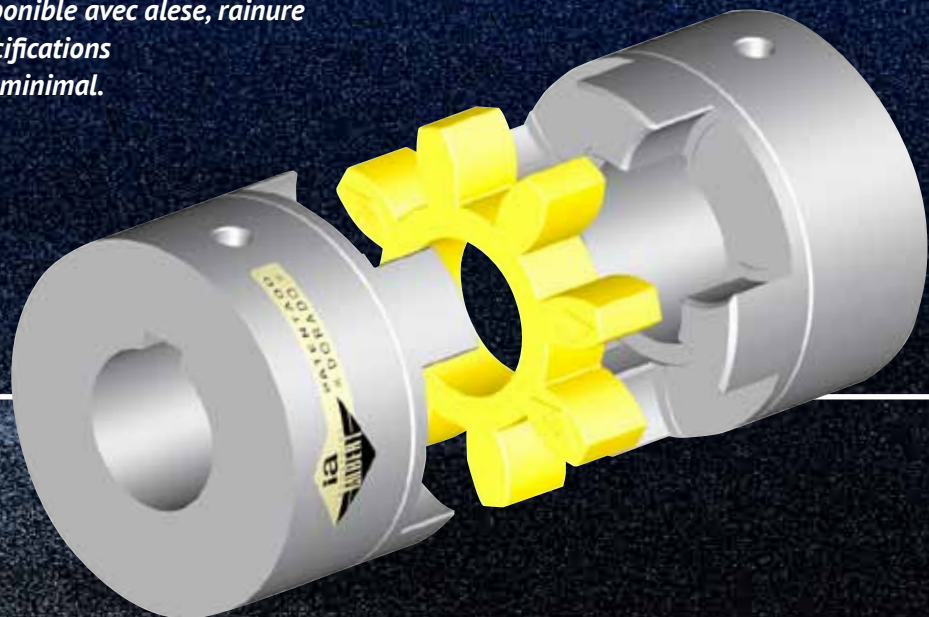
| TIPO TYPE | ESTRELLA SPIDER ÉTOILE | Ø Int Estrella Ø Spider Inside Ø Intérieur Étoile | PAR TORQUE Kgm | MÁX R.P.M. | A | P | I | Ejes Bores Alésages | | Peso Weight Poids |
|--------------|------------------------------|--|----------------------|---------------|-----|-----|------|---------------------------|------|-------------------------|
| | | | 92°Sha | | | | | Min. | Max. | Kg |
| AL-50 | 50x10 | 20 | 1,2 | 12.000 | 50 | 60 | 25 | 0 | 24 | 0,3 |
| AL-60 | 60x14 | 27 | 3,5 | 10.500 | 60 | 75 | 30,5 | 0 | 32 | 0,5 |
| AL-75 | 75x16 | 31 | 8 | 8.000 | 75 | 90 | 37 | 0 | 38 | 1 |
| AL-90 | 90x20 | 37 | 16 | 7.000 | 90 | 105 | 42,5 | 0 | 48 | 1,5 |
| AL-105 | 105x20 | 49 | 27 | 6.000 | 105 | 120 | 50 | 0 | 55 | 2,5 |

Serie de acoplamiento realizados en aluminio de alta calidad. Para actividades que por sus altas exigencias, necesitan materiales que le aseguren ligereza. Los acoplamiento están disponibles mecanizados con eje, chavetero y otras especificaciones bajo plano en un plazo mínimo.



Couplings made in high aluminium quality and lightweight. Finished couplings with bore, keyway and other specifications under drawing are available in a short time.

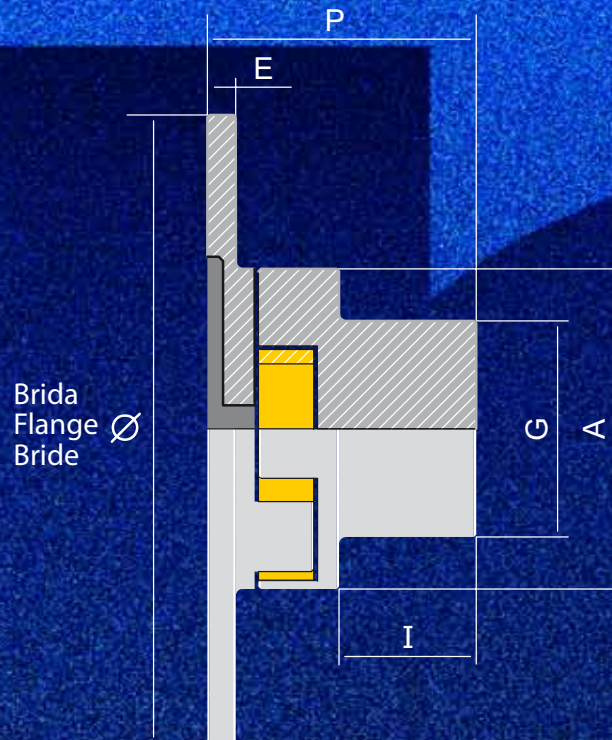
Accouplements sont disponible avec alose, rainure de clavete et autres spécifications sous plan dans un délai minimal.



ACOPLAMIENTOS BRIDA

FLANGE COUPLING
ACOUPLAMENT AVEC BRIDE

BRI



| TIPO TYPE | ESTRELLA SPIDER ÉTOILE | Ø Int Estrella Ø Spider Inside Ø Itérieur Étoile | PAR TORQUE Kgm | MÁX R.P.M. | A | Ø Brida Ø Flange Ø Brides | P | G | I | E | Ejes Bores Alésages | | Peso Weight Poids Kg |
|--------------|------------------------------|---|----------------------|---------------|-----|---------------------------------|------|-----|------|----|---------------------------|------|-----------------------------------|
| | | | 92°ShA | | | | | | | | Min. | Max. | |
| BRI-75 | 75x16 | 31 | 8 | 6.000 | 75 | 130 150 170 | 70 | 50 | 36,5 | 8 | 0 | 34 | 1,7 2 2,3 |
| BRI-90 | 90x20 | 37 | 16 | 5.000 | 90 | 150 170 200 | 84 | 65 | 46 | 8 | 0 | 45 | 2,9 3,2 3,7 |
| BRI-105 | 105x20 | 49 | 27 | 4.500 | 105 | 180 210 250 | 97,5 | 72 | 53 | 12 | 0 | 48 | 5,2 6,1 6,6 |
| BRI-120 | 120x20 | 47 | 40 | 4.000 | 120 | 200 250 300 | 110 | 80 | 60 | 14 | 0 | 55 | 7,5 9,5 12 |
| BRI-150 | 150x28 | 63 | 90 | 3.000 | 150 | 230 280 350 | 141 | 100 | 80 | 15 | 0 | 70 | 13 15,5 19,5 |
| BRI-200/35 | 200x35 | 71 | 190 | 2.000 | 200 | 300 350 400 | 173 | 130 | 100 | 16 | 0 | 100 | 27 31 36 |
| BRI-245 | 245x40 | 120 | 489 | 1.500 | 245 | 305 365 500 | 220 | 170 | 130 | 20 | 0 | 130 | 48 53 67 |

Serie diseñada para el montaje en volantes. Cada modelo de acoplamiento se suministra con los diferentes diámetros de brida.



*Series designed to be assembled in steering wheels.
Each coupling is supplied with different diameter of flange.*

*Série conçue pour une installation au volant.
Chaque modèle du couplage se fournit
avec de différents diamètres de la bride.*

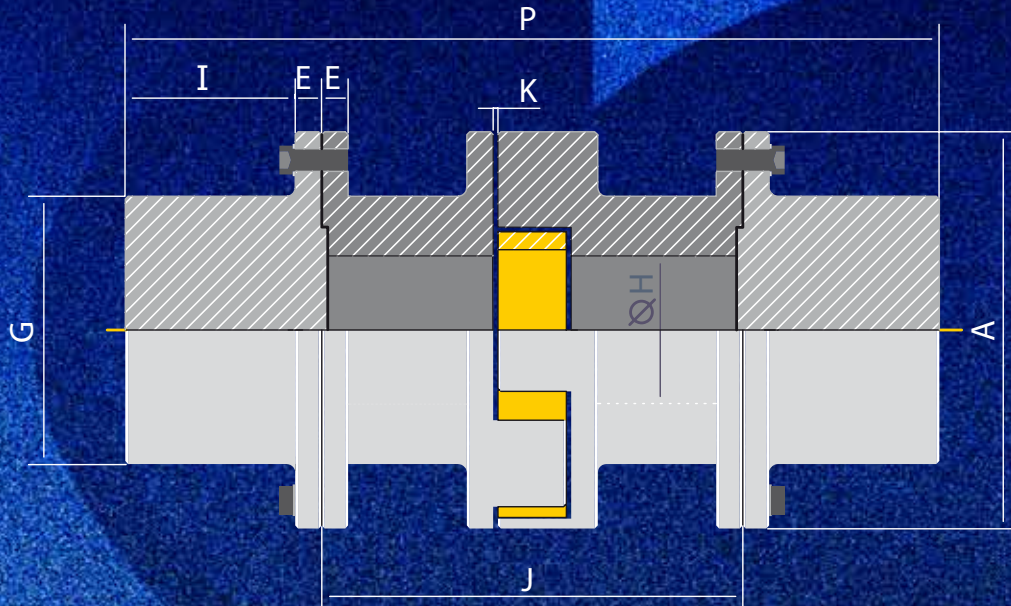


ACOPLAMIENTOS DISTANCIADORES

SPACER COUPLING

ACCOUPLAMENT AVEC DISTANCER

SRB



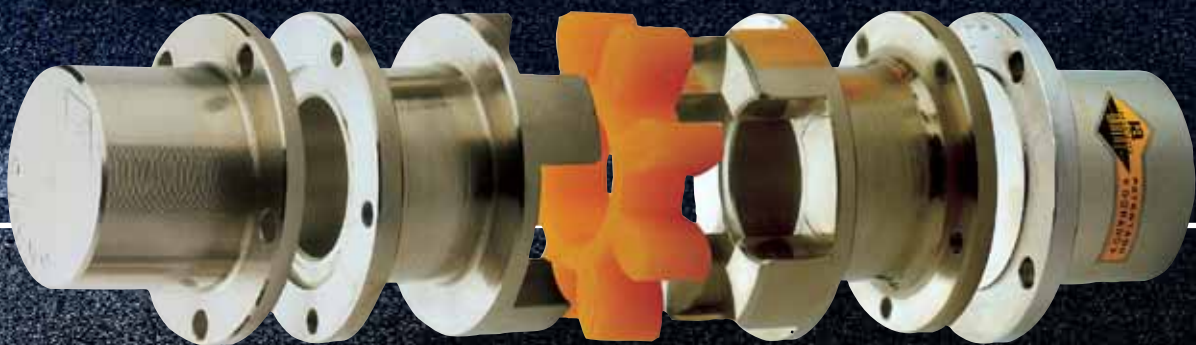
| TIPO TYPE | ESTRELLA SPIDER ÉTOILE | Ø Int Estrella Ø Spider Inside Ø Intérieur Étoile | PAR TORQUE Kg·m 92°Sha | MÁX R.P.M. | A | P | J | G | I | E | K | H | Ejes Bores Alésages | | Peso Weight Poids Kg |
|--------------|------------------------------|--|---------------------------------|---------------|-----|------------|------------|-----|------|-----|---|-----|---------------------------|------|-------------------------------|
| | | | | | | | | | | | | | Min. | Max. | |
| SRB-75 | 75x16 | 31 | 8 | 4.500 | 75 | 185 225 | 100 140 | 50 | 36,5 | 5,5 | 3 | 36 | 0 | 34 | 2,8 3,1 |
| SRB-90 | 90x20 | 37 | 16 | 4.000 | 90 | 204 244 | 100 140 | 60 | 46 | 6 | 3 | 46 | 0 | 40 | 4,6 5,2 |
| SRB-120 | 120x20 | 47 | 40 | 3.500 | 120 | 240 280 | 100 140 | 80 | 60 | 10 | 3 | 55 | 0 | 55 | 10,6 11,5 |
| SRB-150 | 150x28 | 63 | 90 | 3.000 | 150 | 320 360 | 140 180 | 100 | 78 | 12 | 4 | 75 | 0 | 70 | 21 22 |
| SRB-200 | 200x35 | 71 | 190 | 2.000 | 200 | 410 480 | 180 250 | 130 | 100 | 15 | 5 | 88 | 0 | 100 | 45 50 |
| SRB-245 | 245x40 | 120 | 489 | 1.500 | 245 | 480 550 | 180 250 | 170 | 130 | 20 | 5 | 120 | 0 | 130 | 67 74 |

Serie con distanciador para unir ejes a una distancia superior a la normal, permitiendo desmontar el conjunto de la bomba y proceder a su reparación sin efectuar desplazamientos.



Series with distancing tool to join shafts at distance longer than usual, allowing the dismantling of the pump unit to repair it without any displacements.

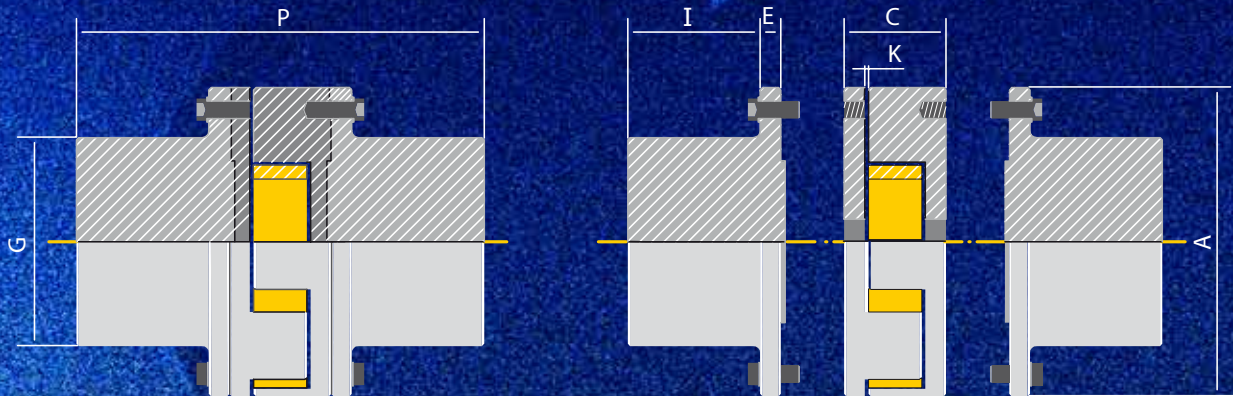
Série pourvue d'une entretoise pour relier les essieux à une distance supérieure à la normale, permettant de démonter l'ensemble de la pompe et de procéder à sa réparation sans effectuer le moindre déplacement.



ACOPLAMIENTOS DESMONTABLES

DETACHABLE SYSTEM COUPLING
ACCOUPLAMENT AMOVIBLE

PB



| TIPO TYPE | ESTRELLA SPIDER ÉTOILE | Ø Int Estrella Ø Spider Inside Ø Itérieur Étoile | PAR TORQUE Kgm 92°ShA | MÁX R.P.M. | A | P | C | G | I | E | K | Nº tornillos Screws Vis | Ejes Bores Alésages | | Peso Weight Poids Kg |
|--------------|------------------------------|---|--------------------------------|---------------|-----|-----|----|-----|-----|-----|-----|-------------------------------|---------------------------|------|-------------------------------|
| | | | | | | | | | | | | | Min. | Max. | |
| PB-75 | 75x16 | 31 | 8 | 6.000 | 75 | 112 | 27 | 47 | 37 | 5,5 | 2 | 4-M8 | 0 | 30 | 1,9 |
| PB-90 | 90x20 | 37 | 16 | 5.000 | 90 | 136 | 32 | 60 | 46 | 6 | 3 | 4-M8 | 0 | 40 | 3,5 |
| PB-105 | 105x20 | 49 | 27 | 5.500 | 105 | 158 | 36 | 72 | 53 | 8 | 3 | 4-M10 | 0 | 48 | 5,5 |
| PB-120 | 120x20 | 47 | 40 | 4.500 | 120 | 178 | 38 | 80 | 60 | 10 | 3 | 4-M10 | 0 | 55 | 8 |
| PB-135 | 135x25 | 55 | 65 | 4.000 | 135 | 203 | 43 | 90 | 70 | 10 | 3 | 6-M10 | 0 | 65 | 12 |
| PB-150 | 150x28 | 63 | 90 | 3.500 | 150 | 232 | 48 | 100 | 80 | 12 | 3,5 | 6-M10 | 0 | 70 | 17 |
| PB-175 | 175x32 | 67 | 135 | 3.000 | 175 | 262 | 56 | 115 | 90 | 13 | 3,5 | 8-M10 | 0 | 85 | 25 |
| PB-200 | 200x35 | 71 | 190 | 2.750 | 200 | 291 | 61 | 130 | 100 | 15 | 4 | 8-M12 | 0 | 100 | 36 |
| PB-200/40 | 200x40 | 100 | 305 | 2.750 | 200 | 300 | 70 | 130 | 100 | 15 | 4 | 8-M12 | 0 | 100 | 35 |
| PB-245 | 245x40 | 120 | 489 | 2.500 | 245 | 380 | 80 | 170 | 130 | 20 | 4 | 8-M14 | 36 | 130 | 75 |
| PB-300 | 300x50 | 168 | 790 | 1.800 | 300 | 440 | 96 | 200 | 150 | 22 | 4 | 8-M20 | 36 | 140 | 125 |

SERIE PB

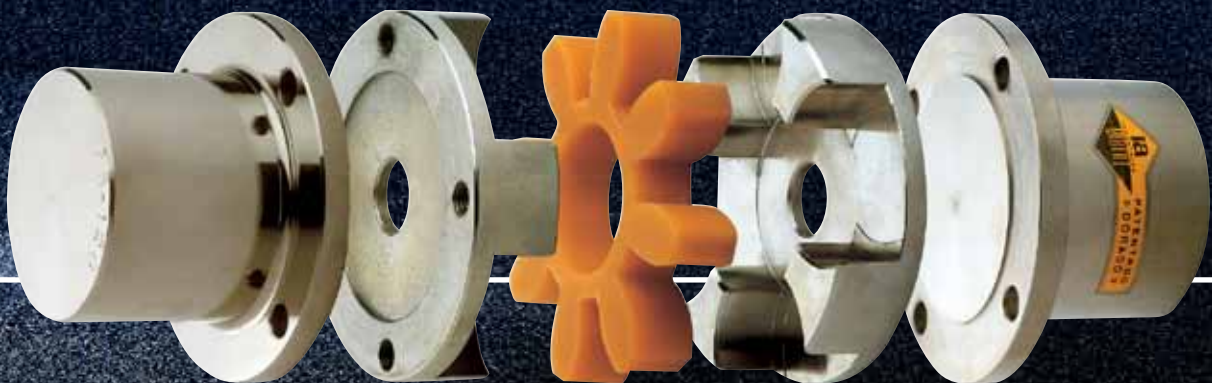
SERIES - SÉRIE

Serie que posibilita la sustitución de la estrella con gran rapidez, sin necesidad de desplazar el motor o la bomba.



This Series allows the quick replacement of the spider without being necessary to move the engine or the pump.

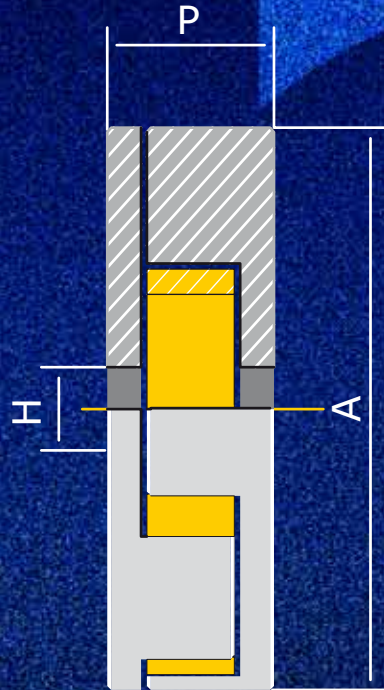
Série qui permet de remplacer l'étoile très rapidement, sans avoir à déplacer le moteur ou la pompe.



ACOPLAMIENTOS PLANOS

FLAT COUPLING
ACCOUPLAMENT PLATE

PR



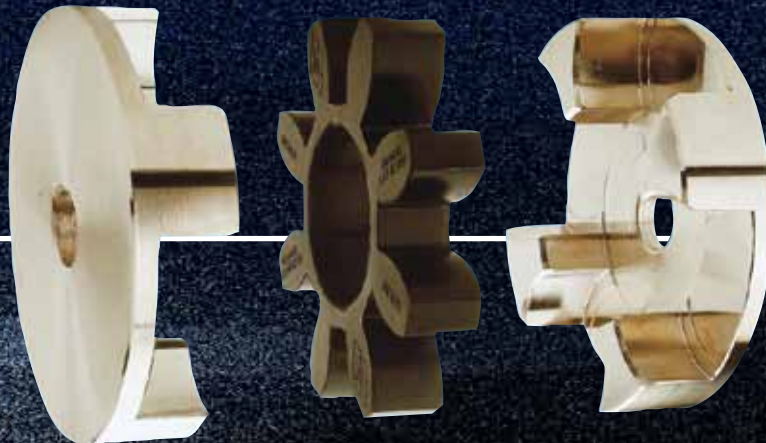
| TIPO TYPE | ESTRELLA SPIDER ÉTOILE | Ø Int Estrella Ø Spider Inside Ø Intérieur Étoile | PAR TORQUE Kgm | MÁX R.P.M. | A | P | H | Peso Weight Poids |
|--------------|------------------------------|--|----------------------|---------------|-----|----|----|-------------------------|
| | | | 92°ShA | | | | | Kg |
| PR-75 | 75x16 | 31 | 8 | 7.000 | 75 | 27 | 37 | 0,51 |
| PR-90 | 90x20 | 37 | 16 | 6.000 | 90 | 32 | 37 | 0,85 |
| PR-105 | 105x20 | 49 | 27 | 5.500 | 105 | 36 | 19 | 1,5 |
| PR-120 | 120x20 | 47 | 40 | 4.500 | 120 | 38 | 23 | 2,2 |
| PR-135 | 135x25 | 55 | 65 | 4.000 | 135 | 43 | 23 | 3,3 |
| PR-150 | 150x28 | 63 | 90 | 3.500 | 150 | 48 | 26 | 4,3 |
| PR-175 | 175x32 | 67 | 135 | 3.000 | 175 | 56 | 26 | 6,7 |
| PR-200 | 200x35 | 71 | 190 | 2.750 | 200 | 61 | 26 | 10 |
| PR-245 | 245x40 | 120 | 489 | 2.500 | 245 | 80 | 35 | 17 |
| PR-300 | 300x50 | 168 | 790 | 1.800 | 300 | 96 | 35 | 28 |

Serie plana sin bujes especialmente diseñada para soldar o atornillar en platos.
Si el modelo de estrella es el mismo, es perfectamente combinable con las demás series.



Series without hubs, specifically design to weld or screw in plates. If the spider size is the same, Series PR can be mixed with other Series.

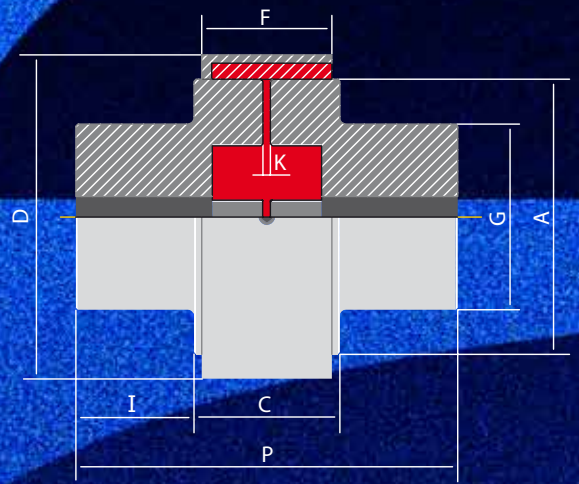
Série plate sans douilles spécialement conçue pour souder ou sur des plats. si le modèle d'étoile est identique, il peut être parfaitement combiné avec les autres séries.



XS-ACOPLAMIENTOS ESTÁNDAR

XS-STANDARD COUPLING
XS-ACCOUPLAMENT STANDARD

XS



| TIPO TYPE | ESTRELLA SPIDER ÉTOILE | PAR TORQUE Kgm | MÁX R.P.M. | A | D | P | K | C | G | I | F | Ejes Bores Alésages | | Peso Weight Poinds Kg |
|--------------|------------------------------|----------------------|---------------|-----|-----|-------|-----|------|-----|------|----|---------------------------|------|--------------------------------|
| | | 92°ShA | | | | | | | | | | Min. | Max. | |
| XSR-50 | X50 | 2 | 8.000 | 50 | 62 | 61,5 | 1,5 | 29,5 | 30 | 16 | 22 | 0 | 19 | 0,5 |
| XSRL-50 | X50 | 2 | 8.000 | 50 | 62 | 73,5 | 1,5 | 29,5 | 32 | 22 | 22 | 0 | 20 | 0,6 |
| XSR-60 | X60 | 5 | 8.000 | 60 | 74 | 77,5 | 1,5 | 39,5 | 40 | 19 | 30 | 0 | 24 | 0,9 |
| XSRL-60 | X60 | 5 | 8.000 | 60 | 74 | 95,5 | 1,5 | 39,5 | 40 | 28 | 30 | 0 | 24 | 1,1 |
| XSE-60 | X60 | 5 | 8.000 | 60 | 74 | 111,5 | 1,5 | 39,5 | 40 | 36 | 30 | 0 | 24 | 1,2 |
| XSN-75 | X75 | 12 | 6.000 | 75 | 92 | 89 | 2 | 45 | 41 | 22 | 35 | 0 | 25 | 1,3 |
| XSR-75 | X75 | 12 | 6.000 | 75 | 92 | 93 | 2 | 45 | 50 | 24 | 35 | 0 | 34 | 1,6 |
| XSRL-75 | X75 | 12 | 6.000 | 75 | 92 | 118 | 2 | 45 | 50 | 36,5 | 35 | 0 | 34 | 1,8 |
| XSR-90 | X90 | 24 | 6.000 | 90 | 108 | 110 | 2 | 54 | 60 | 28 | 43 | 0 | 40 | 2,7 |
| XSRL-90 | X90 | 24 | 5.000 | 90 | 108 | 146 | 2 | 54 | 65 | 46 | 43 | 0 | 45 | 3,8 |
| XSE-90 | X90 | 24 | 5.000 | 90 | 108 | 196 | 2 | 54 | 65 | 71 | 43 | 0 | 45 | 5 |
| XSR-105 | X105 | 40 | 5.000 | 105 | 125 | 129 | 2 | 59 | 72 | 35 | 45 | 0 | 48 | 4,5 |
| XSRL-105 | X105 | 40 | 4.000 | 105 | 125 | 165 | 2 | 59 | 72 | 53 | 45 | 0 | 48 | 5,6 |
| XSN-120 | X120 | 60 | 4.000 | 120 | 142 | 123 | 2 | 61 | 70 | 31 | 45 | 0 | 48 | 5 |
| XSRL-120 | X120 | 60 | 3.500 | 120 | 142 | 181 | 2 | 61 | 80 | 60 | 45 | 0 | 55 | 7,8 |
| XSN-135 | X135 | 90 | 3.500 | 135 | 159 | 142,5 | 2,5 | 70,5 | 75 | 36 | 54 | 0 | 52 | 7 |
| XSRL-135 | X135 | 90 | 3.000 | 135 | 159 | 212,5 | 2,5 | 72,5 | 90 | 70 | 54 | 0 | 65 | 11,7 |
| XSN-150 | X150 | 135 | 3.000 | 150 | 175 | 158,5 | 2,5 | 78,5 | 80 | 40 | 60 | 0 | 55 | 9,3 |
| XSRL-150 | X150 | 135 | 3.000 | 150 | 175 | 242,5 | 2,5 | 82,5 | 100 | 80 | 60 | 0 | 70 | 16,6 |

ESTRELLA X SPIDER X / ÉTOILE X

| ESTRELLA SPIDER ÉTOILE | A | B | M | F |
|------------------------------|-----|-----|----|------|
| X50 | 50 | 57 | 28 | 21 |
| X60 | 60 | 69 | 34 | 29 |
| X75 | 75 | 86 | 45 | 33,5 |
| X90 | 90 | 102 | 50 | 41,5 |
| X105 | 105 | 118 | 60 | 43,5 |
| X120 | 120 | 135 | 65 | 43,5 |
| X135 | 135 | 151 | 74 | 52 |
| X150 | 150 | 167 | 82 | 58 |



ANILLO X RING X / ANNUE X

| ANILLO RING ANNUE | D | B | F | Prisioneros Screw Vis |
|-------------------------|-----|-----|----|-----------------------------|
| X50 | 62 | 57 | 22 | 2 M-5 |
| X60 | 74 | 69 | 30 | 2 M-5 |
| X75 | 92 | 86 | 35 | 2 M-6 |
| X90 | 108 | 102 | 43 | 2 M-6 |
| X105 | 125 | 118 | 45 | 2 M-8 |
| X120 | 142 | 135 | 45 | 2 M-8 |
| X135 | 159 | 151 | 54 | 2 M-8 |
| X150 | 175 | 167 | 60 | 2 M-8 |



Montaje Exterior. Serie básica de acoplamiento con buje para montar con eje y chavetero. Los modelos que monten el mismo tipo de estrella pueden combinarse entre sí, así como con las demás series.



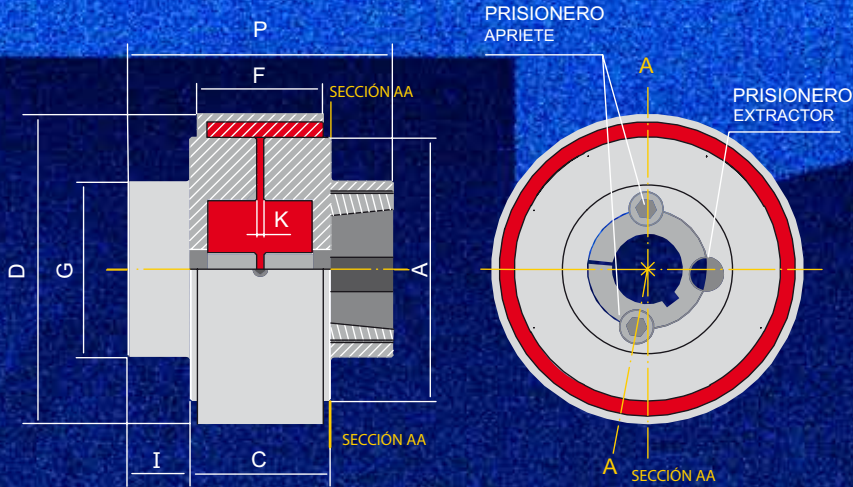
External Installation. Basic Series (coupling with hubs) to assemble with bore and keyway. With the same spider size, different coupling models can be interchanged, as well as with other coupling SERIES.

Montage extérieur: série basique du couplage avec une douille pour monter avec l'alésage et la clavette, les modèles qui montent le même type d'étoile peuvent coordonner entre eux ainsi comme les autres séries.

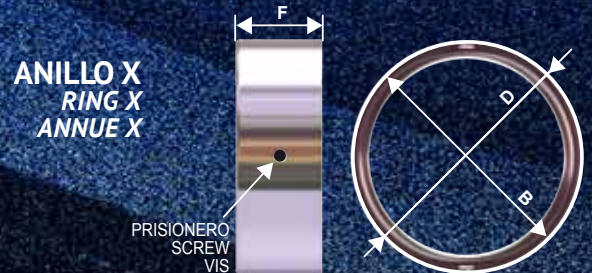
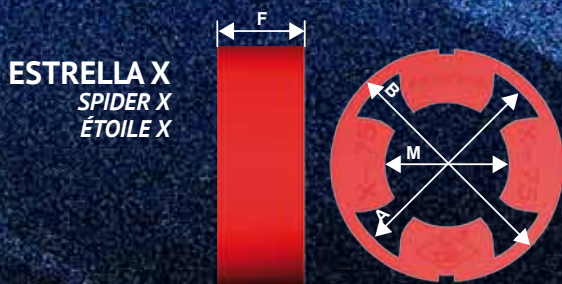


X-ACOPLAMIENTOS CON T-LOCK EXTERIOR

X-TAPER LOCK SYSTEM COUPLING
X-ACCOUPLAMENT AVEC TAPER LOCK



| TIPO TYPE | ACOPLAMIENTO / COUPLING / ACCOUPLEMENT | | | | | | | | | | | TAPER LOCK / TAPER BUSH | | | |
|--------------|--|--------------------------------|---------------|-----|-------|------|-----|------|-----|----|-----|--------------------------------|----------------------------|---|-----------------------------|
| | ESTRELLA SPIDER ÉTOILE | PAR TORQUE Kgm 92°Sha | MÁX R.P.M. | A | P | C | G | I | D | F | K | TAPER LOCK TAPER BUSH | Long. Lenght Longeur | Ejes disponibles Disponibles bores Alésages disponibles | Prisioneros Screw Vis |
| | | | | | | | | | | | | | | | |
| XTC-75 | X-75 | 12 | 6.000 | 75 | 82 | 45 | 52 | 18,5 | 92 | 35 | 2 | 1108 | 22,5 | 11-12-14-15-16-17-18-19-20-21-22-24-25-28 | 1/4 |
| XTC-90 | X-90 | 24 | 5.000 | 90 | 96 | 54 | 64 | 21 | 108 | 43 | 2 | 1210 | 25,5 | 12-14-15-16-17-18-19-20-21-22-24-25-28-30-32 | 3/8 |
| XTC-105 | X-105 | 40 | 4.800 | 105 | 98 | 59 | 75 | 19,5 | 125 | 45 | 2 | 1610 | 25,5 | 14-15-16-17-18-19-20-21-22-24-25-28-30-32-35-38-40-42 | 3/8 |
| XTC-120 | X-120 | 60 | 4.000 | 120 | 110 | 61 | 89 | 24,5 | 142 | 45 | 2 | 2012 | 32 | 15-16-17-18-19-20-21-22-24-25-28-30-32-35-38-40-42-45-48-50 | 7/16 |
| XTC-150 | X-150 | 135 | 3.500 | 150 | 150,5 | 82,5 | 110 | 34 | 175 | 60 | 2,5 | 2517 | 45 | 19-20-21-22-24-25-28-30-32-35-38-40-42-45-48-50-55-60-65 | 1/2 |



| ESTRELLA SPIDER ÉTOILE | A | B | M | F |
|------------------------------|-----|-----|----|------|
| X75 | 75 | 86 | 45 | 33,5 |
| X90 | 90 | 102 | 50 | 41,5 |
| X105 | 105 | 118 | 60 | 43,5 |
| X120 | 120 | 135 | 65 | 43,5 |
| X150 | 150 | 167 | 82 | 58 |

| ANILLO RING ANNUE | D | B | F | Prisioneros Screw Vis |
|-------------------------|-----|-----|----|-----------------------------|
| X75 | 92 | 86 | 35 | 2 M-6 |
| X90 | 108 | 102 | 43 | 2 M-6 |
| X105 | 125 | 118 | 45 | 2 M-8 |
| X120 | 142 | 135 | 45 | 2 M-8 |
| X150 | 175 | 167 | 60 | 2 M-8 |

Montaje Exterior. Serie adaptada para casquillos cónicos normalizados montados por el exterior del acoplamiento, evitando así la posterior mecanización. Se sirve con y sin casquillos cónicos.



External Installation. External assembly Taper Lock System Couplings. Series XTC suitable for standardized Taper Lock bushings to avoid the subsequent mechanization of the couplings. Available with or without Taper Lock bushings.

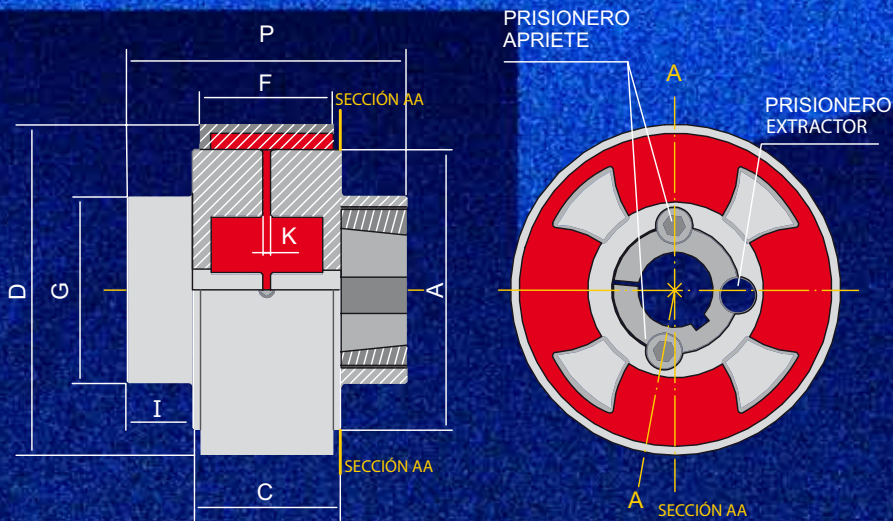
Montage extérieur: série adaptée aux douilles coniques normalisées installées à l'extérieur du couplage, évitant ainsi les mécanisations ultérieures. Série est fournie avec ou sans douilles coniques.



X-ACOPLAMIENTOS CON T-LOCK INTERIOR

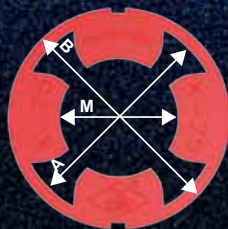
X-INVERTED TAPER LOCK SYSTEM COUPLING
X-ACCOUPLAMENT AVEC TAPER LOCK INTERIEUR

XTCI

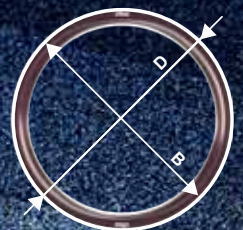


| TIPO TYPE | ACOPLAMIENTO / COUPLING / ACCOUPLEMENT | | | | | | | | | | | TAPER LOCK / TAPER BUSH | | | |
|--------------|--|--------------------------------|---------------|-----|-------|------|-----|------|-----|----|-----|--------------------------------|----------------------------|---|-----------------------------|
| | ESTRELLA SPIDER ÉTOILE | PAR TORQUE Kgm 92°ShA | MÁX R.P.M. | A | P | C | G | I | D | F | K | TAPER LOCK TAPER BUSH | Long. Lenght Longeur | Ejes disponibles Disponibles bores Alésages disponibles | Prisioneros Screw Vis |
| | | | | | | | | | | | | | | | |
| X TCI-75 | X-75 | 12 | 6.000 | 75 | 82 | 45 | 52 | 18,5 | 92 | 35 | 2 | 1108 | 22,5 | 11-12-14-15-16-17-18-19-20-21-22-24-25-28 | 1/4 |
| X TCI-90 | X-90 | 24 | 5.000 | 90 | 96 | 54 | 64 | 21 | 108 | 43 | 2 | 1210 | 25,5 | 12-14-15-16-17-18-19-20-21-22-24-25-28-30-32 | 3/8 |
| X TCI-105 | X-105 | 40 | 4.800 | 105 | 98 | 59 | 75 | 19,5 | 125 | 45 | 2 | 1610 | 25,5 | 14-15-16-17-18-19-20-21-22-24-25-28-30-32-35-38-40-42 | 3/8 |
| X TCI-120 | X-120 | 60 | 4.000 | 120 | 110 | 61 | 89 | 24,5 | 142 | 45 | 2 | 2012 | 32 | 15-16-17-18-19-20-21-22-24-25-28-30-32-35-38-40-42-45-48-50 | 7/16 |
| X TCI-150 | X-150 | 135 | 3.500 | 150 | 150,5 | 82,5 | 110 | 34 | 175 | 60 | 2,5 | 2517 | 45 | 19-20-21-22-24-25-28-30-32-35-38-40-42-45-48-50-55-60-65 | 1/2 |

ESTRELLA X
SPIDER X / ÉTOILE X

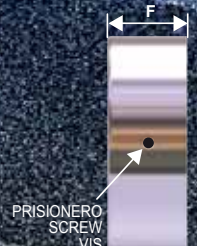


ANILLO X
RING X / ANNUE X



| ESTRELLA SPIDER ÉTOILE | A | B | M | F |
|------------------------------|-----|-----|----|------|
| X75 | 75 | 86 | 45 | 33,5 |
| X90 | 90 | 102 | 50 | 41,5 |
| X105 | 105 | 118 | 60 | 43,5 |
| X120 | 120 | 135 | 65 | 43,5 |
| X150 | 150 | 167 | 82 | 58 |

| ANILLO RING ANNUE | D | B | F | Prisioneros Screw Vis |
|-------------------------|-----|-----|----|-----------------------------|
| X75 | 92 | 86 | 35 | 2 M-6 |
| X90 | 108 | 102 | 43 | 2 M-6 |
| X105 | 125 | 118 | 45 | 2 M-8 |
| X120 | 142 | 135 | 45 | 2 M-8 |
| X150 | 175 | 167 | 60 | 2 M-8 |



SERIE **XTCI**
SERIES - SÉRIE

Montaje Exterior. Serie adaptada para casquillos cónicos normalizados montados por el interior del acoplamiento, evitando así la posterior mecanización. Se sirve con y sin casquillos cónicos.



External Installation. Internal assembly Taper Lock System Couplings. Series XTCl suitable for standardized Taper Lock bushings to avoid the subsequent mechanization of the couplings. Available with or without Taper Lock bushings.

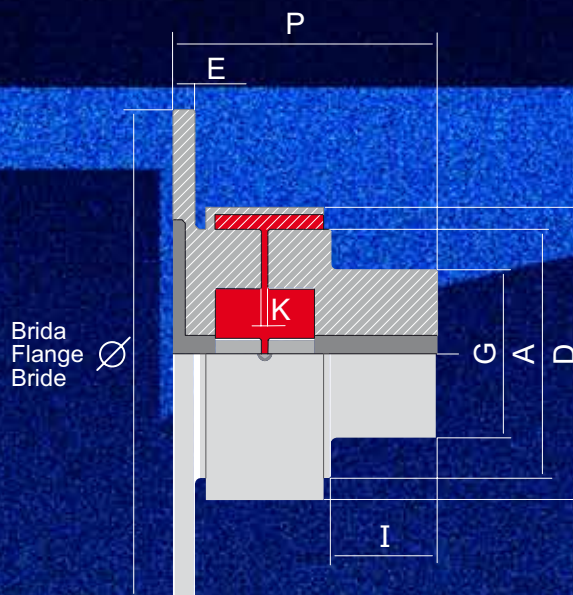
Montage extérieur: série adaptée aux douilles coniques normalisées installées à l'extérieur du couplage, évitant ainsi les mécanisations ultérieures. Série est fournie avec ou sans douilles coniques.



X-ACOPLAMIENTOS BRIDA

X-FLANGE COUPLING
X-ACOUPLAMENT AVEC BRIDE

XBRI



| TIPO TYPE | ESTRELLA SPIDER ÉTOILE | PAR TORQUE Kgm 92°ShA | MÁX R.P.M. | A | Ø Brida Ø Flange Ø Bride | P | G | I | D | E | K | Ejes Bores Alésages | | Peso Weight Poids Kg |
|--------------|------------------------------|--------------------------------|---------------|-----|--------------------------------|-------|-----|------|-----|----|-----|---------------------------|------|-------------------------------|
| | | | | | | | | | | | | Min. | Max. | |
| XBRI-75 | X-75 | 12 | 6.000 | 75 | 130 | 88 | 50 | 36,1 | 92 | 8 | 2 | 0 | 34 | 2,2 |
| | | | | | 150 | | | | | | | | | 2,5 |
| | | | | | 170 | | | | | | | | | 2,8 |
| XBRI-90 | X-90 | 24 | 5.000 | 90 | 150 | 106 | 65 | 46 | 108 | 8 | 2 | 0 | 45 | 3,8 |
| | | | | | 170 | | | | | | | | | 4,1 |
| | | | | | 200 | | | | | | | | | 4,6 |
| XBRI-105 | X-105 | 40 | 4.500 | 105 | 180 | 120,5 | 72 | 53 | 125 | 12 | 2 | 0 | 48 | 6,5 |
| | | | | | 210 | | | | | | | | | 7,4 |
| | | | | | 250 | | | | | | | | | 7,9 |
| XBRI-120 | X-120 | 60 | 4.000 | 120 | 200 | 133 | 80 | 60 | 142 | 14 | 2 | 0 | 55 | 8,9 |
| | | | | | 250 | | | | | | | | | 10,9 |
| | | | | | 300 | | | | | | | | | 13,4 |
| XBRI-150 | X-150 | 135 | 3.000 | 150 | 230 | 171,5 | 100 | 80 | 175 | 15 | 2,5 | 0 | 70 | 15,7 |
| | | | | | 280 | | | | | | | | | 17,2 |
| | | | | | 350 | | | | | | | | | 22,2 |

ESTRELLA X
SPIDER X / ÉTOILE X



ANILLO X
RING X / ANNUE X



| ESTRELLA SPIDER ÉTOILE | A | B | M | F |
|------------------------------|-----|-----|----|------|
| X75 | 75 | 86 | 45 | 33,5 |
| X90 | 90 | 102 | 50 | 41,5 |
| X105 | 105 | 118 | 60 | 43,5 |
| X120 | 120 | 135 | 65 | 43,5 |
| X150 | 150 | 167 | 82 | 58 |

| ANILLO RING ANNUE | D | B | F | Prisioneros Screw Vis |
|-------------------------|-----|-----|----|-----------------------------|
| X75 | 92 | 86 | 35 | 2 M-6 |
| X90 | 108 | 102 | 43 | 2 M-6 |
| X105 | 125 | 118 | 45 | 2 M-8 |
| X120 | 142 | 135 | 45 | 2 M-8 |
| X150 | 175 | 167 | 60 | 2 M-8 |



SERIE **XBRI**
SÉRIES - SÉRIE

Montaje Exterior. Serie diseñada para el montaje en volantes. Cada modelo de acoplamiento se suministra con los diferentes diámetros de brida.



External Installation. Series designed to be assembled in steering wheels. Each coupling is supplied with different diameter of flange.

Montage extérieur. Série conçue pour une installation au volant. Chaque modèle du couplage se fournit avec de différents diamètres de la bride.

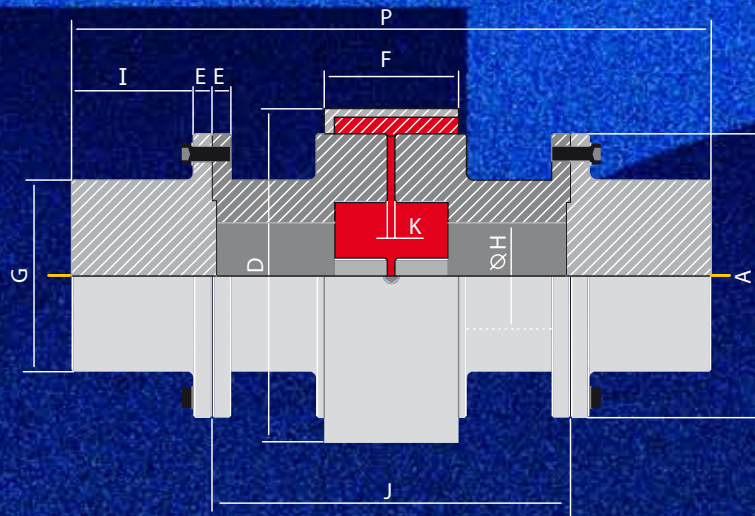


X-ACOPLAMIENTOS DISTANCIADORES

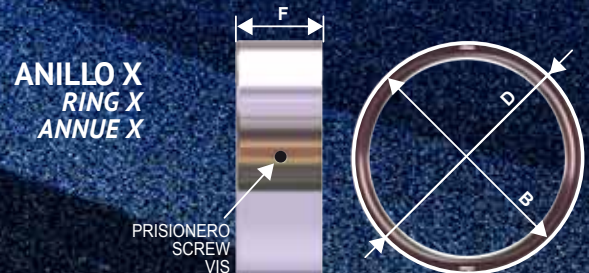
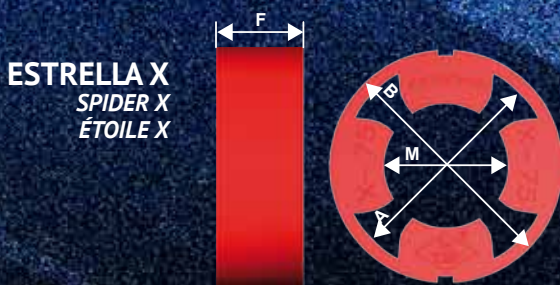
X-SPACER COUPLING

X-ACCOUPLAMENT AVEC DISTANCER

XSRB



| TIPO TYPE | ESTRELLA SPIDER ÉTOILE | PAR TORQUE Kg 92°ShA | MÁX R.P.M. | A | P | J | G | I | D | E | F | K | H | Ejes Bores Alésages | | Peso Weight Poids Kg |
|--------------|------------------------------|-------------------------------|---------------|-----|------------|----------------|-----|----|-----|-----|----|-----|----|---------------------------|------|-------------------------------|
| | | | | | | | | | | | | | | Min. | Max. | |
| XRSB-75 | X-75 | 12 | 4.500 | 75 | 201 241 | 115 155 | 50 | 37 | 92 | 5,5 | 35 | 2 | 36 | 0 | 34 | 3,1 3,4 |
| XRSB-90 | X-90 | 24 | 4.000 | 90 | 224 264 | 119 159 | 60 | 46 | 108 | 6 | 43 | 2 | 46 | 0 | 40 | 5,1 5,7 |
| XRSB-120 | X-120 | 60 | 3.500 | 120 | 261 301 | 120 160 | 80 | 60 | 142 | 10 | 45 | 2 | 55 | 0 | 55 | 11,4 12,3 |
| XRSB-150 | X-150 | 135 | 3.000 | 150 | 348 388 | 167,5 207,5 | 100 | 78 | 175 | 12 | 60 | 2,5 | 75 | 0 | 70 | 22,6 26,6 |



| ESTRELLA SPIDER ÉTOILE | A | B | M | F |
|------------------------------|-----|-----|----|------|
| X75 | 75 | 86 | 45 | 33,5 |
| X90 | 90 | 102 | 50 | 41,5 |
| X120 | 120 | 135 | 65 | 43,5 |
| X150 | 150 | 167 | 82 | 58 |

| ANILLO RING ANNUE | D | B | F | Prisioneros Screw Vis |
|-------------------------|-----|-----|----|-----------------------------|
| X75 | 92 | 86 | 35 | 2 M-6 |
| X90 | 108 | 102 | 43 | 2 M-6 |
| X120 | 142 | 135 | 45 | 2 M-8 |
| X150 | 175 | 167 | 60 | 2 M-8 |

SERIE **XSRB**
SERIES - SÉRIE

Montaje Exterior. Serie con distanciador para unir ejes a una distancia superior a la normal, permitiendo desmontar el conjunto de la bomba y proceder a su reparación sin efectuar desplazamientos.



External Installation. Series with distancing tool to join shafts at distance longer than usual, allowing the dismantling of the pump unit to repair it without any displacements.

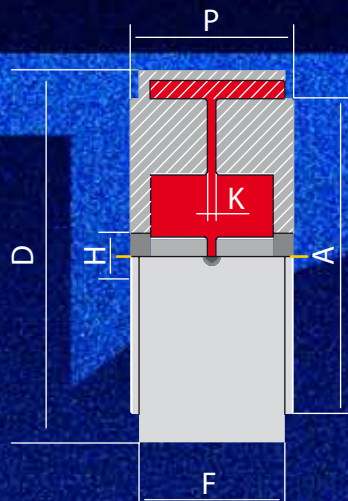
Montage extérieur. Série pourvue d'une entretoise pour relier les essieux à une distance supérieure à la normale, permettant de démonter l'ensemble de la pompe et de procéder à sa réparation sans effectuer le moindre déplacement.



X-ACOPLAMIENTOS PLANOS

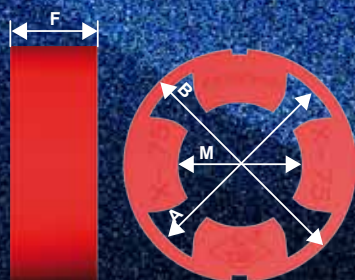
X-FLAT COUPLING
X-ACCOUPLAMENT PLATE

XPR

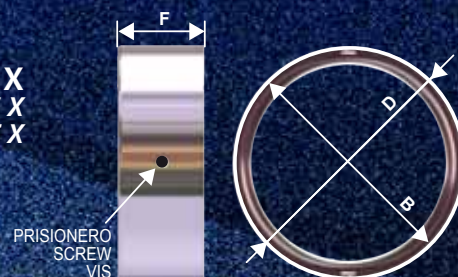


| TIPO TYPE | ESTRELLA SPIDER ÉTOILE | PAR TORQUE Kgm | MÁX R.P.M. | A | D | P | H | F | K | Peso Weight Poids |
|--------------|------------------------------|----------------------|---------------|-----|-----|------|----|----|-----|-------------------------|
| | | 92°ShA | | | | | | | | Kg |
| XPR-75 | X75 | 12 | 7.000 | 75 | 92 | 45 | 37 | 35 | 2 | 0,8 |
| XPR-90 | X90 | 24 | 6.000 | 90 | 108 | 54 | 37 | 43 | 2 | 1,3 |
| XPR-105 | X105 | 40 | 5.500 | 105 | 125 | 59 | 19 | 45 | 2 | 2,3 |
| XPR-120 | X120 | 60 | 4.500 | 120 | 142 | 61 | 23 | 45 | 2 | 3 |
| XPR-135 | X135 | 90 | 4.000 | 135 | 159 | 70,5 | 23 | 54 | 2,5 | 4,5 |
| XPR-150 | X150 | 135 | 3.500 | 150 | 175 | 78,5 | 26 | 60 | 2,5 | 5,9 |

ESTRELLA X
SPIDER X
ÉTOILE X



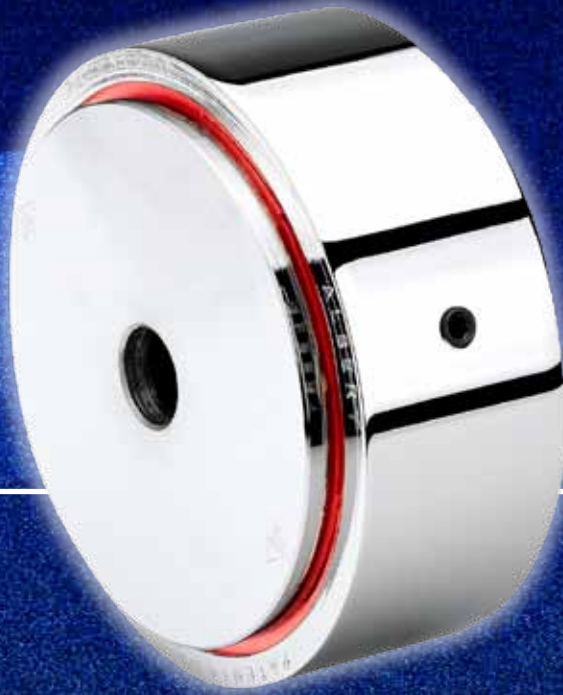
ANILLO X
RING X
ANNUE X



| ESTRELLA SPIDER ÉTOILE | A | B | M | F |
|------------------------------|-----|-----|----|------|
| X75 | 75 | 86 | 45 | 33,5 |
| X90 | 90 | 102 | 50 | 41,5 |
| X105 | 105 | 118 | 60 | 43,5 |
| X120 | 120 | 135 | 65 | 43,5 |
| X135 | 135 | 151 | 74 | 52 |
| X150 | 150 | 167 | 82 | 58 |

| ANILLO RING ANNUE | D | B | F | Prisioneros Screw Vis |
|-------------------------|-----|-----|----|-----------------------------|
| X75 | 92 | 86 | 35 | 2 M-6 |
| X90 | 108 | 102 | 43 | 2 M-6 |
| X105 | 125 | 118 | 45 | 2 M-8 |
| X120 | 142 | 135 | 45 | 2 M-8 |
| X135 | 159 | 151 | 54 | 2 M-8 |
| X150 | 175 | 167 | 60 | 2 M-8 |

Montaje Exterior. Serie plana sin bujes especialmente diseñada para soldar o atornilar en platos. Si el modelo de estrella es el mismo, es perfectamente combinable con las demás series.



External Installation. Series without hubs, specifically design to weld or screw in plates. If the spider size is the same, Series PR can be mixed with other Series.

Série plate sans douilles spécialement conçue pour souder ou sur des plats. si le modèle d'étoile est identique, il peut être parfaitement combiné avec les autres séries.



ACERO INOXIDABLE - ACERO
 STAINLESS STEEL - STEEL
 ACIER INOXYDABLE - ACIER

SERIE TAPER LOCK

TAPER BUSH

SERIES - SÉRIE



Preparados para realizar cualquier mecanizado sobre ellos.

Mecanizaciones de ejes y chaveteros estándar y a medida.

Son adaptables a las series TC y TCI de acoplamientos así como a gran variedad de elementos del mercado, como poleas, piñones, etc.

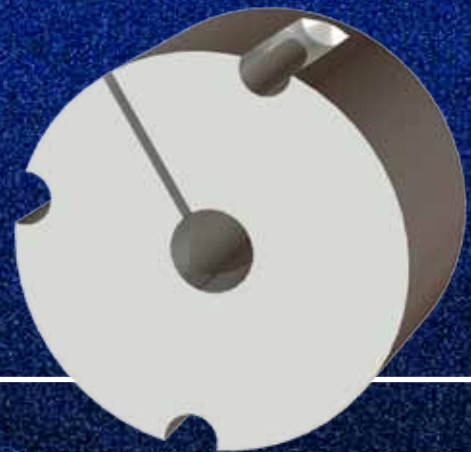
Disponibles en acero y acero inoxidable.

Prepared to perform any machining on them. Machining with standard bore and keyway.

Available with Special Stainless Steel and Steel Taper Lock bushings.

Prêt à effectuer tout usinage sur eux mécanisé a l'axe et rainure de clavete un standard.

Il existe une série de douilles coniques en inoxydable et acier.



TAPER LOCK / TAPER BUSH ACERO INOXIDABLE - STAINLESS STEEL - ACIER INOXYDABLE
 TAPER LOCK / TAPER BUSH ACERO - STEEL - ACIER

| TAPER LOCK TAPER BUSH | Longitud Length Longeur | Ejes disponibles Available bores Alésages disponibles | Prisioneros Screw Vis |
|--------------------------|-------------------------------|---|-----------------------------|
| 1108 | 22,5 | 11-12-14-15-16-17-18-19-20-21-22-24-25-28 | 1/4 |
| 1210 | 25,5 | 12-14-15-16-17-18-19-20-21-22-24-25-28-30-32 | 3/8 |
| 1610 | 25,5 | 14-15-16-17-18-19-20-21-22-24-25-28-30-32-35-38-40-42 | 3/8 |
| 2012 | 32 | 15-16-17-18-19-20-21-22-24-25-28-30-32-35-38-40-42-45-48-50 | 7/16 |
| 2517 | 45 | 19-20-21-22-24-25-28-30-32-35-38-40-42-45-48-50-55-60-65 | 1/2 |
| 3020 | 51 | 25-28-30-32-35-38-40-42-45-48-50-55-60-65-70-75 | 5/8 |

ATEX

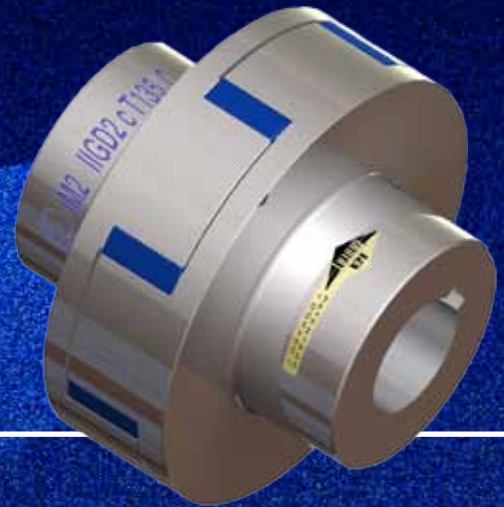


ATEX:
IM2
IIGD2
Nº CERTIFICADO:
LOM05ATEX0057

ACOPLAMIENTOS ALBERT

SERIE **ATEX**
SERIES - SÉRIE

Al estar clasificados como componentes de equipos del grupo I y categoría M2, son adecuados para ser montados en equipos destinados a equipos subterráneos en las minas y en las partes de sus instalaciones de superficie, en las que puede haber peligro debido al grisú y/o al polvo y que estos equipos puedan funcionar en las condiciones prácticas fijadas por el fabricante y basados en un alto grado de protección y al estar clasificados como componentes del grupo II Categoría 2 para ser montados en equipos destinados a ser instalados en zonas 1 y 2 según el punto B del anexo II de la Directiva 1999/92/CE de 16 de Diciembre de 1999 en el segundo caso.

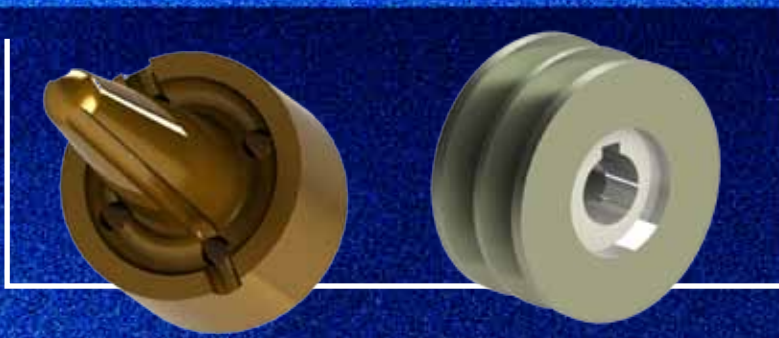


The couplings are classified as belonging to group I and category M2, therefore they are adequate to be mounted of grisú and dust, and they have to run in the practical conditions set by the manufacturer, also based in a high degree of protection. Since they are classified as components from group II, category 2, they can be mounted on equipment that will be installed in zones 1 and 2, according to point B of annex II in the Directive 1999/92/CE from the 16th of December of 1999 in the second case.

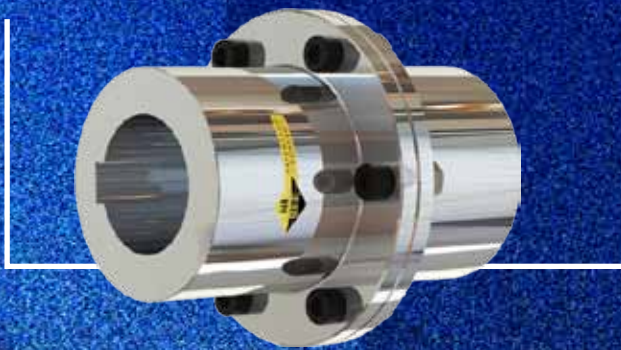


Étant qualifiés comme pièces du groupe I et la catégorie M2 sont appropriés à être montés sur l'équipement destiné à l'équipement souterrain dans les mines et dans les parties de leurs installation de la surface. Dans les quelles il peut y avoir un danger en raison de grisou et/ou la poussière et que cet équipement puisse fonctionner dans des conditions pratiques fixées par le fabricant et basés sur un haut niveau de protection et étant qualifiés comme des éléments du groupe II catégorie 2 pour être montés sur l'équipement destiné à être montés dans les zones 1 et 2 selon le point B de l'annexe II de la directive 1999/92/CE du 16 décembre 1999 dans le second cas.





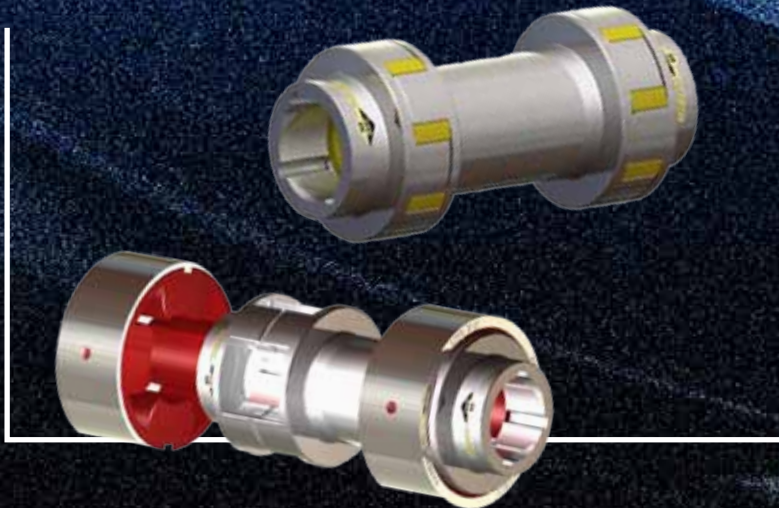
Piezas bajo plano
Parts according to plane
Pièces selon le plan



Acoplamientos rígidos
Rigid couplings
Accouplements rigides



Acoplamientos con limitador de par
Torque limiters
Limiteurs de couple



Acoplamientos de doble transmisión
Double cardanic couplings
Double accouplements

COUPLING SELECTION / SELECTION DU COUPLAGE / SELECCIÓN DEL ACOPLAMIENTO

INSTALACIÓN

Para elegir el tipo de acoplamiento:

- Potencia nominal • Velocidad de rotación (R.P.M.)
- Diámetro de los ejes • Tipo de máquina y de trabajo que realiza

INSTALLATION

To select the type of coupling:

- Nominal power (hp) • R.P.M. • Shafts diameters
- Machine and work condition

INSTALLATION

Pour sélectionner le accouplement:

- Puissance nominale (HP) • (R.P.M.) • Diamètre d'essieu
- Type de machine et le travail qu'elle effectue

F1 Tabla A / F1 Table A

| MÁQUINA CONDUcida / DRIVEN MACHINE / MACHINE CONDUITE | MAQUINA CONDUCTORA / DRIVING MACHINE / MACHINE CONDUCTRICE | | | |
|---|---|---|---|--|
| CONDICIONES DE TRABAJO / WORK CONDITIONS / CONDITIONS D'EMPLOI | MOTOR ELECTRIC TURBINAS ELECTRIC TURBINE MOTOR MOTEUR ELECTRIQUE TURBINES | MOTOR DIESEL 6 CILINDROS DIESEL MOTOR 6 CYLINDRES MOTEUR DIESEL 6 CYLINDRES | MOTOR DIESEL 3-4 CILINDROS DIESEL MOTOR 3-4 CYLINDRES MOTEUR DIESEL 3-4 CYLINDRES | M. DIESEL 1-2 CILINDROS DIESEL MOTOR 1-2 CYLINDRES MOTEUR DIESEL 1-2 CYLINDRES |
| MARCHA REGULAR - BAJA INERCIA (ventiladores, generadores, bombas centrífugas, pequeñas máquinas) REGULAR DRIVE-LOW INERTIA (ventilator, generator, centrifugal pump, small machines) MARCHE RÉGULIERE-FAIBLE INERTIE (Ventilateurs, générateurs, pompes centrifuges, petites machines) | 1, 1 | 1, 4 | 1, 5 | 2 |
| MARCHA REGULAR - INERCIA MEDIANA (máquinas htas., textil, imprenta, madera, transportadoras ligeras) REGULAR DRIVE-MEDIUM INERTIA (textile machine, press machine, wood machine, light conveyor belt) MARCHE RÉGULIERE -INERTIE MOYENNE (Machines-outils, textile, imprimerie, bois, transporteuse légère) | 1, 4 | 1, 6 | 1, 8 | 2, 3 |
| MARCHA IRREGULAR - INERCIA MEDIANA (amasadoras, hormigonadoras, grúas, elevadores, cintas transportadoras) IRREGULAR DRIVE-MEDIUM INERTIA (kneading machine, concrete mixer, cranes, lift, elevator, conveyor belt) MARCHE IRRÉGULIERE-INERTIE MOYENNE (Pétrin, machine pour béton, grues, ascenseurs, tapis roulants) | 1, 8 | 2 | 2, 3 | 2, 5 |
| MARCHA IRREGULAR - GRANDES INERCIAS (polipastos, cizallas, martillos, prensas, vibradoras, hornos giratorios, agitadoras) IRREGULAR DRIVE-HIGH INERTIA (tackles, shearing machine, power hammer, hydraulic press, vibratory machine, turning oven, agitator) MARCHE IRRÉGULIERE-GRANDES INERTIES (Palans, cisailles, marteaux, presses, vibreurs, fours rotatifs, agitateurs) | 2, 3 | 2, 5 | 2, 7 | 3, 2 |
| MARCHA MUY IRREGULAR - FUERTES SACUDIDAS (machacadoras, laminadoras, compresores, calandras, molinos, trituradoras, sierras) VERY IRREGULAR DRIVE-HARD SHOCKS (cushing, laminator, compressor, mill, grinder, saw) MARCHE TRÈS IRRÉGULIERE-SECousse PRONONCÉE (Pileurs, laminoirs, compresseurs, calandres, moulins, broyeur, scies) | 2, 9 | 3, 1 | 3, 5 | 3, 8 |

F2 Tabla B / F2 Table B

| HORAS DE SERVICIO / HOURS OF SERVICE / HEURES DU SERVICE |
|--|
| 1 a / to / à 8 = 1 8 a / to / à 16 = 1, 1 16 a / to / à 24 = 1, 25 |

F3 Tabla C / F3 Table C

| NÚMERO DE ARRANQUES POR HORA / NUMBER OF ENGINE STARTS/HOUR / NOMBRE DE DÉMARRAGES PAR HEURE |
|---|
| 1 a / to / à 10 = 1 10 a / to / à 50 = 1, 15 50 a / to / à 100 = 1, 35 Más de / more than / plus de 100 = 1, 5 |

FACTOR ATEX / ATEX FACTOR / FATEUR ATEX

F4 Tabla E / F4 Table E



DESTINADO A ATMÓSFERA EXPLOSIVA zonas 1, 2, 21 y 22 / FOR ATEX zones 1, 2, 21 y 22 / DESTINÉ À ATMOSPHÈRE EXPLOSIVE zones 1, 2, 21 y 22

2

POTENCIA CORREGIDA (Pc) = POTENCIA NOMINAL x F1 x F2 x F3 x F4 / CORRECTED POWER (Pc) = NOMINAL POWER x F1 x F2 x F3 x F4 / PUISSANCE CORRIGÉE (Pc) = PUISSANCE NOMINALE x F1 x F2 x F3 x F4

EJEMPLO:

Motor eléctrico de potencia nominal 20 C.V. a 1500 R.P.M. y un servicio de 24 h para ATEX zona 22.
Calculamos la Potencia corregida $Pc=20 \times 1, 1 \times 1, 25 \times 1, 2 = 55$
Pasamos a la tabla D y buscamos la fila de 1500 R.P.M. hasta hallar el valor de 55 C.V. o uno superior.
Una vez localizado, en la parte superior de la columna nos indicará el diámetro de acoplamiento que necesitamos. (En el caso del ejemplo será de 120).
Seleccionaremos SN, SR, SRL o SE - En función del diámetro y longitud de los ejes.

EXAMPLE:

Electric Motor with nominal power 20 HP at 1500 R.P.M. and 24 hours shift for ATEX 22 zone.
Calculating the corrected power $Pc=20 \times 1, 1 \times 1, 25 \times 1, 2 = 55$
Looking at the table D, follow the row containing 1500 R.P.M. until 55 H.P. or higher.
Once the power is obtained the heading column will show us the coupling diameter needed. (In the example 120).
Select SN, SR, SRL, SE depending on the shaft diameter and length.

EXAMPLE:

Moteur électrique de puissance nominale 20 C.V à 1500 R.P.M et un service de 24h pour atex zone 22.
Nous estimons la puissance corrigée $Pc=20 \times 1, 1 \times 1, 25 \times 1, 2 = 55$
Nous passons au tableau D et cherchons la ligne de 1500 R.P.M jusqu'à déterminer la valeur de 55 C.C. ou une supérieure.
Une fois trouvé, en haut de la colonne nous indique le diamètre du couplage dont nous avons besoin (dans le cas de l'exemple sera de 120).
Nous sélectionnerons SN, SR, SRL ou SE - en fonction du diamètre du couplage et longueur d'essieu.

Tabla D / Table D

| DIÁMETRO DEL ACOPLAMIENTO / COUPLING DIAMETER / DIAMETRE DU COUPLAGE - 92°ShA | | | | | | | | | | | | | |
|---|-------|------|------|------|-------|------|------|------|------|-----|--------|------|-------|
| R.P.M. | 50 | 60 | 75 | 90 | 105 | 120 | 135 | 150 | 175 | 200 | 200/40 | 245 | 300 |
| 10 | 0,017 | 0,03 | 0,07 | 0,15 | 0,27 | 0,41 | 0,63 | 0,88 | 1,3 | 1,8 | 3,5 | 6,8 | 11,2 |
| 20 | 0,034 | 0,07 | 0,14 | 0,30 | 0,54 | 0,82 | 1,26 | 1,76 | 2,6 | 3,6 | 7 | 13,6 | 22,3 |
| 40 | 0,078 | 0,14 | 0,28 | 0,60 | 1,08 | 1,64 | 2,52 | 3,52 | 5,2 | 7,2 | 14 | 27,3 | 44,7 |
| 50 | 0,085 | 0,17 | 0,35 | 0,75 | 1,35 | 2,05 | 3,15 | 4,4 | 6,5 | 9 | 17,6 | 34,1 | 55,8 |
| 100 | 0,17 | 0,34 | 0,70 | 1,50 | 2,7 | 4,1 | 6,30 | 8,8 | 13 | 18 | 35,2 | 68,2 | 111,7 |
| 200 | 0,34 | 0,68 | 1,4 | 3 | 5,4 | 8,2 | 12,6 | 17,6 | 26 | 36 | 70,4 | 136 | 223 |
| 300 | 0,51 | 1,02 | 2,10 | 4,5 | 8,1 | 12,3 | 18,9 | 26,4 | 52 | 54 | 105 | 204 | 335 |
| 500 | 0,85 | 1,70 | 3,50 | 7,50 | 13,5 | 20,5 | 31,5 | 44 | 65 | 90 | 176 | 341 | 558,5 |
| 750 | 1,27 | 2,55 | 5,25 | 11,2 | 20,25 | 30,7 | 47,2 | 66 | 97,5 | 135 | 364 | 511 | 838 |
| 1000 | 1,7 | 3,40 | 7 | 15 | 27 | 41 | 63 | 88 | 130 | 180 | 352 | 682 | 1117 |
| 1500 | 2,55 | 5,1 | 10,5 | 22,5 | 40,5 | 61,5 | 94,5 | 132 | 195 | 270 | 528 | 1023 | 1675 |
| 2000 | 3,4 | 6,80 | 14 | 30 | 54 | 82 | 126 | 176 | 260 | 360 | 704 | 1364 | |
| 3000 | 5,1 | 10,2 | 21 | 45 | 81 | 123 | 189 | 264 | 390 | 540 | 1056 | | |



SPIDER - ÉTOILE ESTRELLAS

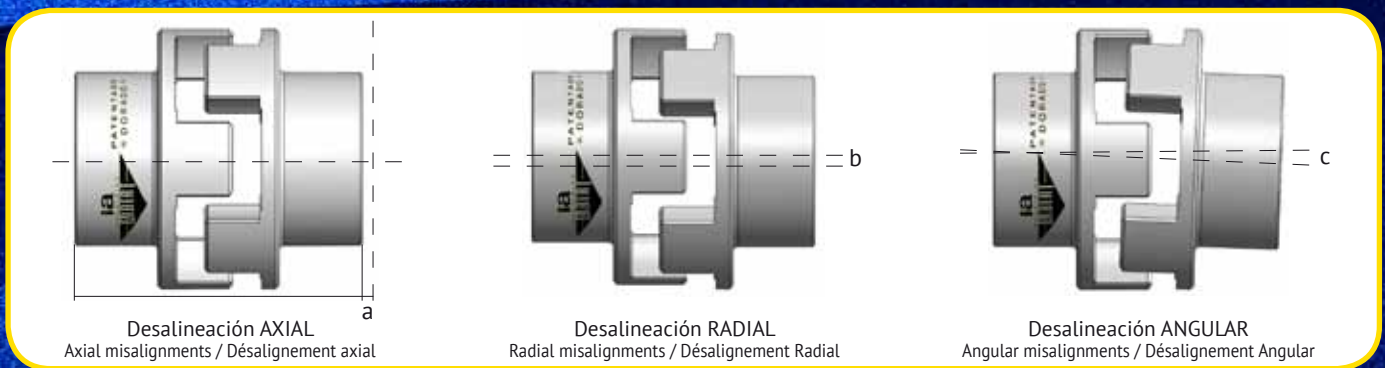


| DUREZA / HARDNESS / DURETÈ | 85 °Sh A | 85 °/90°Sh A | 92 °Sh A | 92 °Sh A | 98 °Sh A | 96 °Sh A | 64 °Sh D |
|----------------------------|--|--------------|-----------------------------|-----------------------------|-----------------------------|-----------------------------|-----------------------------|
| MATERIAL / MATÉRIEL | NBR | NBR | POLIURETANO POLYURETHANE | POLIURETANO POLYURETHANE | POLIURETANO POLYURETHANE | POLIURETANO POLYURETHANE | POLIURETANO POLYURETHANE |
| TIPO TYPE | PAR TRABAJO / WORKING TORQUE / TORQUE DE FONCTIONNEMENT Kgm | | | | | | |
| 50X10 | - | 1,2 | 1,2 | 2 | 2 | 2,5 | |
| 60X14 | - | 3,5 | 3,5 | 5 | 6 | 7,3 | |
| 75X16 | 7,2 | 8 | 8 | 12 | 13,6 | 16,8 | |
| 75X23 | 11 | - | - | - | - | - | |
| 90X20 | 14,4 | 16 | 16 | 24 | 27,2 | 33,6 | |
| 105X20 | 24,3 | 27 | 27 | 40 | 45,9 | 56,7 | |
| 120X20 | 36 | 40 | 40 | 60 | 68 | 84 | |
| 135X25 | 58,5 | 65 | 65 | 90 | 110,5 | 136,5 | |
| 150X28 | 81 | 90 | 90 | 135 | 153 | 189 | |
| 175X32 | 121,5 | 135 | 135 | - | 202,5 | 283,5 | |
| 200X35 | 171 | 190 | 190 | - | 285 | 380 | |
| 200X40 | - | 305 | 305 | - | 381 | - | |
| 245X40 | - | - | 489 | - | 611 | - | |
| 300X50 | - | - | 790 | - | 1000 | - | |
| 350X55 | - | - | 1200 | - | 1500 | - | |
| 445x70 | - | - | 2000 | - | 2500 | - | |

| CARACTERÍSTICAS / CHARACTERISTICS / CARACTÉRISTIQUES | | | | | | |
|---|--|---|---|---|---|---|
| USO USE UTILISATION | ALTA ELASTICIDAD HIGH ELASTICITY HAUTE ELASTICITÉ | ALTA TEMPERATURA HIGH TEMPERATURE HAUTE TEMPÉRATURE | ESTÁNDAR STANDARD | MONTAJE EXTERIOR EXTERIOR MOUNTING EXTÉRIEUR DE MONTAGE | ALTA TRANSMISION DE PAR HIGH TRANSMISSION TORQUE HAUTE TORQUE | ALTA RIGIDEZ HIGH RIGIDITY HAUTE RIGIDITÉ |
| COLOR / COLOUR / COLOUR | NEGRO / BLACK / NOIR | AZUL / BLUE / BLEU | AMARILLA / YELLOW / JAUNE | ROJA / RED / ROUGE | VERDE / GREEN / VERT BLANCA / WHITE / BLANC | BLANCA / WHITE / BLANC |
| TEMPERATURA TRABAJO WORKING TEMPERATURE TEMP. DE FONCTIONNEMENT | - 20°C + 85°C | - 20°C +135°C | - 20°C + 85°C | - 20°C + 85°C | - 20°C + 85°C | - 20°C + 85°C |
| DENSIDAD / DENSITY / DENSITÉ | 1,25 g/cm ³ | 1,25 g/cm ³ | 1,20 g/cm ³ | 1,20 g/cm ³ | 1,21 g/cm ³ | 1,23 g/cm ³ |
| RESISTENCIA A LA TRACCIÓN RESISTANCE TO TRACTION RÉSISTANCE À LA TRACTION | 130 Kg/cm ² | 130 Kg/cm ² | 400 Kg/cm ² | 400 Kg/cm ² | 500 Kg/cm ² | 350 Kg/cm ² |
| ALARGAMIENTO A LA ROTURA ELONGATION AT BREAK ALLONGEMENT À LA RUPTURE | 430% | 410% | 450% | 450% | 450% | 300% |
| BUENA RESISTENCIA A: RESISTANCE TO: RÉSISTANT AUX: | Aceites derivados del petróleo, Disolventes alifáticos y aromáticos, agua, ácidos diluidos y detergentes Petroleum-derived oils, Aliphatic and aromatic solvents, water, diluted acids and detergents Huiles dérivées du pétrole, solvants aliphatiques et aromatiques, eau, acides dilués et détergents | | Oxígeno, ozono, agua, envejecimiento, llama (no inflamable), microorganismos, rayos gamma, gasolina, aceites y grasas, ácidos y alcalis en proporciones débiles Oxygen, ozone, water, aging, flame (non-flammable), microorganisms, gamma rays, gasoline, oils and fats, acids and alkalis in weak proportions Oxygène, ozone, eau, vieillissement, flamme (inflammable), micro-organismes, rayons gamma, essence, huiles et graisses, acides et alcalis en faibles proportions | | | |
| RESISTENCIA DÉBIL A: NOT RESISTANCE TO: NON RÉSISTANT AUX: | Cetonas, Disolventes clorados, Ácidos Fuertes y Oxidantes, Frío, Llama (no inflamable) Ketones, Chlorinated solvents, Strong and Oxidizing Acids, Cold, Flame (not flammable) Cétones Solvants chlorés, acides forts et oxydants, froid, flamme (non inflammable) | | Ácidos y Alcalis, Alcoholes, cetonas y ésteres, Disolventes alifáticos y Aromáticos, disolventes clorados. Acids and alkalis, alcohols, ketones and esters, aliphatic and aromatic solvents, chlorinated solvents. Acides et alcalis, alcools, cétones et esters, Solvants aliphatiques et aromatiques, solvants chlorés. | | | |

ALINEACIÓN DE LOS EJES

SHAFTS ALIGNMENT - ALIGNEMENT D'ESSIEUX



| TIPO TYPE | a Desalineación axial mm Axial misalignments mm Désalignement axial mm | b Desalineación radial mm Radial misalignments mm Désalignement radial mm | c Desalineación angular grados Angular misalignments degrees Désalignement angulaire en degrés |
|--------------|---|--|---|
| 50 | 0,2 a / to / à 0,8 | 0,3 | 1° 10' |
| 60 | 0,3 a / to / à 1 | 0,3 | 1° 10' |
| 75 | 0,4 a / to / à 1,2 | 0,5 | 1° 10' |
| 90 | 0,4 a / to / à 1,5 | 0,5 | 1° 10' |
| 105 | 0,5 a / to / à 1,6 | 0,6 | 1° 10' |
| 120 | 0,5 a / to / à 1,7 | 0,7 | 1° 10' |
| 135 | 0,6 a / to / à 2 | 0,7 | 1° 10' |
| 150 | 0,7 a / to / à 2,2 | 0,8 | 1° 10' |
| 175 | 0,8 a / to / à 2,5 | 0,8 | 1° 10' |
| 200 | 1 a / to / à 3 | 0,8 | 1° 10' |
| 200/40 | 1,2 a / to / à 3,5 | 0,8 | 1° 10' |
| 245 | 1,2 a / to / à 4 | 1 | 1° 10' |
| 300 | 2 a / to / à 5 | 1,2 | 1° 10' |

CONTROL DE LA DESALINEACIÓN

A la hora de realizar el montaje, la Alineación es fundamental para que el Acoplamiento funcione correctamente, evitando averías y desgastes del mismo y los equipos a los que va unidos. El acoplamiento no debe estar sometido al mismo tiempo a los valores máximos de desalineación presentados en la siguiente tabla, y en su montaje inicial los valores de desalineación estarán dentro del 20% de los valores máximos permitidos.

MISALIGNMENT CONTROL

During installation, alignment is essential for the correct performance of the coupling, also avoids damages and wear on itself and the equipment where it is attached to. The coupling should not be submitted at the same time to the maximum value of allowed misalignment shown in the following table, and after initial installation, misalignment values have to be within 20% of the maximum permitted figure.

CONTRÔLE DU DÉALIGNEMENT

Au moment du montage, l'alignement est fondamental pour que le couplage fonctionne correctement, en évitant de défaillances et usures de celui ci et les équipements auxquels va unis. Le couplage ne doit pas être soumis en même temps aux valeurs maximales du désalignement présentées dans le tableau suivant, et dans son montage initial les valeurs du désalignement seront dans le 20% des valeurs maximales autorisées.